

# Технический паспорт

КОФЕМАШИНА КОММЕРЧЕСКАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТОЛЬНАЯ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕЙНЫХ НАПИТКОВ, СО  
ВСТРОЕННЫМ НАГРЕВАЮЩИМ УСТРОЙСТВОМ, БЕЗ ВОЗМОЖНОСТИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПЛАТЕЖНЫХ УСТРОЙСТВ, ДЛЯ  
ПРЕДПРИЯТИЙ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ И ТОРГОВЛИ.

## Модель JL30-ST-MW



**Производитель Jetinno Intelligent Equipment Co.,Ltd.**

Add: 4F, A Building, Creator Park, No.2,Tairui Rd, Science Park, Huangpu District, GZ, GD, PRC.

**Дистрибьютор в РФ** АО Центр Автоматизированных технологий торговли “АВАНГАРД”  
Адрес: 117623, г. Москва, ул. Мелитопольская 2-ая, д.21, корп.2, э.1, пом. X, к.1, оф. 72  
Тел.: 8 800 500 60 96, e-mail: info@assorti.ru

## Содержание

1 Введение.....	4
1.1 Приглашение к использованию.....	4
1.2 Логотипы и символы.....	4
2 Общие правила безопасности.....	6
2.1 Опасно для пользователей.....	6
2.2 Опасно для машины.....	9
3 Описание продукта.....	10
3.1 Приглашение к использованию.....	10
3.2 Технические характеристики .....	11
3.3 Установка и ввод в эксплуатацию.....	12
3.4 Установка.....	12
3.4.1 Места установки.....	12
3.5 Подключение электропитания.....	13
3.5.1 Условия .....	13
3.5.2 Электрический кабель .....	14
3.6 Подключение воды / дренажа.....	15
3.6.1 Условия .....	15
3.6.2 Условия забора воды.....	15
3.7 Монтаж.....	15
3.7.1 Распаковка машины.....	15
3.8 Разборка и утилизация .....	16
4 Оперирование .....	16
4.1 Представлене оборудования.....	17
4.1.1 Внешний вид устройства.....	17
4.1.2 Технические параметры.....	18
4.1.3 Аксессуары .....	19
4.2 Проверить перед включением.....	20
4.3 Добавьте и подключите .....	21
4.3.1 Подключение воды.....	21
4.3.2 Подключение дренажа воды.....	22
4.3.3 Подключение холодильника.....	23

4.3.4	Подключите электропитание к холодильнику.....	23
4.4	Включите.....	23
4.4.1	Кофемашина .....	23
4.4.2	Способ подтверждения источника водоснабжения.....	23
4.4.3	Учет.....	24
4.4.4	Диагностика .....	25
4.4.5	Статус кофемашины.....	28
5	Первый запуск.....	29
5.1	Установка конфигурации машины – выбор модели .....	29
5.2	Подключение к сети Интернет.....	30
5.3	Подключение к серверу.....	31
5.4	Заполнение ингредиентами.....	32
5.5	Помещение контейнера с молоком в холодильник.....	33
5.6	Отладка и калибровка.....	34
5.6.1	Регулировка величины помола .....	34
5.6.2	Регулировка горячего молока и температуры пены.....	35
5.6.3	Калибровка кофемолки.....	35
5.6.4	Калибровка молока.....	37
5.7	Тестирование и настройки напитков .....	39
5.8	Управление напитками .....	39
5.9	Установка режима продажи.....	40
5.10	Производство напитков.....	42
5.11	Установка времени / даты.....	42
5.12	Опции оператора.....	43
5.13	Очистка.....	44
5.13.1	Контейнер отработанного кофе.....	44
5.13.2	Поддон для слива воды.....	45
5.14	Условия транспортировки.....	45
5.15	Выключение.....	46
5.15.1	Окончание работы.....	46
5.15.2	Длительное нахождение в выключенном режиме (более 1 недели).....	46
6	Очистка.....	46
6.1	Интервал очистки.....	47

6.2	Порядок очистки.....	47
6.3	Ежедневная промывка.....	48
6.3.1	Промывка кофегруппы.....	48
6.3.2	Промывка молочной системы.....	49
6.3.3	Настройки автоматической промывки.....	49
6.4	Очистка с чистящими средствами.....	50
6.5	Ежедневная чистка машины.....	50
6.5.1	Дисплей для управления процедурой очистки.....	50
6.5.2	Очистка системы.....	51
6.5.3	Очистка кофегруппы.....	53
6.5.4	Очистка молочного контура.....	54
6.5.5	Очистите контейнер для отработанного кофе.....	56
6.5.6	Очистите поддон для сбора воды.....	56
6.5.7	Вымойте напиток изо ртаЧистка раздаточной группы.....	57
6.5.8	Очистите сенсорный экран .....	59
6.6	Еженедельная чистка.....	59
6.6.1	Чистка контейнера для кофейных зерен.....	59
6.7	Опустошение водного контура.....	60
7	Меры предосторожности.....	61
7.1	Очищающее средство.....	61
7.1.1	Использование.....	61
7.1.2	Хранение.....	62
7.1.3	Утилизация отходов.....	62
7.2	Санитарно-гигиенические правила.....	62
7.2.1	Вода.....	62
7.2.2	Кофе.....	63
8	Безопасность и гарантия качества.....	63
9	Часто задаваемые вопросы.....	64
10	Сертификация.....	65

## 1 Введение

### 1.1 Приглашение к использованию

Это руководство пользователя предоставляет вам информацию о моделях JL15&30 и о том, как ими пользоваться. При несоблюдении вами инструкций, представленных в данном руководстве, мы не несем ответственности за возможный ущерб, ставший следствием такого использования. Не все аспекты пользования включены в данное руководство. Для получения дополнительной информации пожалуйста, свяжитесь с нашей службой технической поддержки.

Качество работы оборудования зависит от правильности обслуживания и применения. Пожалуйста внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед началом работы и сохраняйте инструкцию для простого доступа.

Данное руководство относится к моделям: JL08, JL09, JL10, JL15, JL29A, JL29B, JL30, JL31A, JL31B.

Желаем приятного использования!

### 1.2 Логотипы и символы



Также ознакомьтесь с разделом «Общие правила безопасности».

Следующие условные обозначения и символы используются в инструкции для маркировки опасных и специальных материалов:

---

- Непосредственные опасные ситуации, которые могут привести к серьезной травме или смерти в результате поражения электрическим током.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности, чтобы предотвратить подобные опасности.

---

- Общая опасная ситуация, которая может привести к серьезной травме.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности, чтобы предотвратить подобные опасности.

---

- Общая опасная ситуация, которая может привести к легкой травме.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности, чтобы предотвратить подобные опасности.

---

- Существуют условия, которые могут привести к повреждению машины.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности, чтобы предотвратить подобные опасности.

---



**Внимание!**

- Пожароопасность / горючие материалы.
- Остерегайтесь пожара.



**Осторожно!**

- Горячие жидкости. Опасность, которая может привести к ожогам. Опасность существует в месте выхода потока горячей воды. Ниже для идентификации используются только символы.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности, чтобы предотвратить подобные опасности.



**Осторожно!**

- Горячий пар. Опасность, которая может привести к ожогам. Расположение вывода воды создает эту опасность. Ниже для идентификации используются только символы.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности, чтобы предотвратить подобные опасности.



**Осторожно!**

- Горячие поверхности. Опасности, которые могут привести к ожогам. Место выхода потока пара.
- Данное место (необязательно) может являться источником опасности. Ниже для идентификации используются только символы.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности, чтобы предотвратить подобные опасности.



**Осторожно!**

- Опасность раздавливания. Опасности, которые могут привести к травмам. Ниже для идентификации используются только символы.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности, чтобы предотвратить подобные опасности.



**Внимание!**



- Опасность отравления. Опасность, которая может привести к травмам в результате отравления. Ниже для идентификации используются только символы.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности, чтобы предотвратить подобные опасности.

## 2 Общие правила безопасности

### 2.1 Опасно для пользователей

---



 **Осторожно!**

Ненадлежащее использование кофемашины может привести к легким травмам.

Обязательно следуйте следующим правилам:

Перед использованием внимательно прочтите инструкцию.

- Допускайте в зону обслуживания машины только обслуживающий персонал.
- Не используйте кофемашину, если она работает неправильно или повреждена.
- Не меняйте встроенное защитное устройство.
- Не прикасайтесь к горячим частям машины.
- Детям старше 8 лет и лицам с физическими, сенсорными или интеллектуальными нарушениями, а также лицам с недостатком опыта и знаний следует использовать оборудование только под постоянным наблюдением после того, как они научатся безопасно пользоваться им и поймут связанные с ним риски.
- Не позволяйте детям вмешиваться в работу оборудования. Запрещается выполнять операции по очистке и техническому обслуживанию детьми. Только лицам, знакомым с оборудованием и имеющим опыт работы с ним, разрешается выполнять такую работу, особенно если это связано с безопасностью и гигиеной.
- Установите кофемашину в таком месте, где за ней всегда можно будет ухаживать и обслуживать.
- Самостоятельное использование и эксплуатация должны контролироваться обученным персоналом, чтобы обеспечить соблюдение правил технического обслуживания и постоянно решать проблемы, связанные с использованием.
- В резервуар для кофейных зерен следует загружать только кофейные зерна, а в порт для ручной загрузки следует добавлять только молотые кофейные зерна (или во время чистки следует добавлять чистящие таблетки).



 **Опасно!**



Опасность поражения электрическим током. Неправильное использование электрооборудования может привести к поражению электрическим током.

Обязательно следуйте следующим правилам:

- Работы с электрооборудованием должны выполняться только специалистами-электриками.
- Данная машина должна быть подключена к сети с предохранителем (рекомендуется прокладывать проводку через устройство защиты от утечки).
- Соблюдайте соответствующие рекомендации по низковольтному оборудованию, а также национальные и местные правила техники безопасности.
- Соединения должны быть заземлены в соответствии с правилами во избежание

поражения электрическим током.

- Напряжение должно соответствовать указаниям на паспортной табличке устройства.
- Не прикасайтесь к частям, находящимся под напряжением.
- Перед выполнением технического обслуживания обязательно выключите главный выключатель и отсоедините устройство от источника питания.
- Все разъемы устройства должны иметь возможность отключения от электросети. Отсоединенные соединения должны быть всегда видны в месте работы оборудования, либо электропитание должно быть защищено блокировкой.
- Замену кабеля питания может производить только профессиональный персонал технической поддержки.



#### **Внимание!**

Несоблюдение указаний по безопасности может привести к небрежности при обычном использовании, что может нанести вред персоналу и окружающей среде!

- Вокруг машины или во встроенной конструкции должна обеспечиваться беспрепятственная вентиляция.
- Вокруг машины не должно быть легковоспламеняющихся материалов.
- Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- Не повредите холодильный контур.



#### **Осторожно!**

Напитки с добавками или наполнителями могут вызвать аллергию

Обязательно следуйте следующим правилам:

- При самообслуживании указывайте на возможные аллергенные добавки в описании напитков.
- В случае, если напитки выдаются персоналом, персонал должен сообщать о возможных аллергенах.



#### **Внимание!**

Опасность отравления при проглатывании чистящих средств.

Обязательно следуйте следующим правилам:

- Чистящие средства должны храниться в недоступном для детей и посторонних лиц месте.
- Не глотайте чистящие средства.
- Не смешивайте чистящие средства с другими химикатами или кислотными веществами.
- Не добавляйте в стакан чистящее средство.
- Не добавляйте чистящее средство в бак для воды (внешний или внутренний).

- Чистящие средства и средства для удаления накипи следует использовать только по назначению (см. этикетку).
- Не ешьте и не пейте во время использования чистящего средства.
- При использовании чистящего средства необходимо обеспечить хорошую вентиляцию.
- При использовании чистящего средства следует надевать защитные перчатки.
- При использовании моющего средства следует надевать защитные очки.
- Тщательно вымойте руки сразу после нанесения моющего средства.
- Перед использованием очистителя внимательно прочитайте инструкцию на упаковке. Если паспорт безопасности не предоставлен, вы можете запросить его у дистрибьютора (см. Упаковка очистителя).



**!** Осторожно!



Высокая температура жидкости. Опасность ожогов в зоне раздаточной группы, горячей воды и пара. Во время обслуживания или чистки

Не подставляете руки под струю жидкости, выходящую из кофемашины.



**!** Осторожно!

Горячая поверхность. Высокая температура наблюдается в положении выхода потока, заварочном устройстве ES и бойлере.

- Разрешайте касаться только рукояток, предназначенных для вывода.
- Очищайте насадку ES только после того, как кофемашина остынет.



**!** Осторожно!

Опасность сдавливания/повреждения кожи. Существует риск травмы при прикосновении к любой движущейся части.

- Прикасаться можно только к ручкам, предназначенным для регулировки.
- Не опускайте руки внутрь емкости для кофе в зернах, емкости для порошка или заварочное устройство после запуска кофемашины.
- Лезвия на диске кофемолки острые, поэтому во время чистки следует соблюдать осторожность.

## 2.2 Опасно для машины

**NOTE** Обратите внимание!

Неправильное использование кофемашины может привести к ее повреждению или загрязнению.

Обязательно соблюдайте следующее:

- Если минеральные соли, содержащиеся в воде, имеют твердость более 5°DКН, установите фильтр от накипи, иначе узлы кофемашины могут быть повреждены из-за кальцинации.
- Из соображений безопасности обратите внимание, что главный водяной клапан (кофемашины с интерфейсом для водопроводной воды) должен быть выключен после выключения, а главный выключатель должен быть выключен или вилка должна быть отключена.
- Соблюдайте соответствующие директивы по низковольтному оборудованию и/или национальные и местные правила и нормы безопасности.
- Если забор воды невозможен, не включайте прибор. В противном случае вы не сможете долить воду в бойлер и насос будет работать «всухую».
- Рекомендуется установить шаровой кран на водопроводную трубу при подключении к водопроводу, чтобы избежать опасности просачивания воды в случае разрыва шланга.
- После длительного простоя (например, выходных дней) кофемашину необходимо сначала очистить, а затем снова включить для использования.
- Защитите кофемашину от непогоды – опорожните гидросистему при транспортировке и нахождении на открытом воздухе
- Устранение неполадок должно выполняться только специалистом технической службы.
- Для ремонта используйте оригинальные детали.
- При видимых внешних повреждениях или утечках немедленно обратитесь в сервисный центр для замены или ремонта.
- Не промывайте машину под струей воды из шланга и не очищайте ее пароочистителем.
- Не размещайте машину в местах, где на нее может попасть вода.
- Подключайте кофемашину только к заземленной электросети
- Если вы не используете машину в течение длительного времени, рекомендуется израсходовать все кофейные зерна из контейнера для зерен, в противном случае остаточные кофейные зерна впитают влагу из воздуха, и кофемолка может легко заблокироваться при помоле этих зерен;
- Если бойлер не очищать от накипи регулярно, это будет иметь следующие последствия: скорость нагрева замедляется, и температура становится недостаточной; Необычный вкус кофе, приводящий к повреждению бойлера.

**NOTE** Обратите внимание!

Неправильное использование кофемашины может привести к ее повреждению или загрязнению.

Обязательно соблюдайте следующее:

- В резервуар для кофейных зерен можно загружать только кофейные зерна, в резервуар для порошка можно загружать только порошок для напитков, а в отверстие для ручной загрузки можно загружать только молотые кофейные зерна (или при очистке можно добавлять чистящие таблетки).
- Не используйте сублимированный кофе, иначе кофегруппа может заклинить.
- Если кофемашина и ее дополнительное оборудование перевозятся при температуре ниже 10°C, кофемашину и ее дополнительное оборудование необходимо поместить при комнатной температуре на три часа после транспортировки, а затем подключить к электросети и запустить. Несоблюдение этого правила может привести к короткому замыканию или повреждению электрических компонентов из-за конденсации.
- Используйте комплект шлангов (шланг для питьевой/сточной воды), который является новым или поставляется вместе с машиной. Запрещается использовать старый комплект шлангов.

**NOTE** Обратите внимание!

Неправильное использование кофемашины может привести к травме;

Залезать на машину строго запрещено.

### 3 Описание продукта

#### 3.1 Приглашение к использованию

JL15&30 используется для приготовления и выдачи различных видов кофейных и молочных напитков с сиропом. Оборудование подходит для коммерческого использования в кафе, ресторанах и подобных заведениях. Оборудование является самообслуживаемым и необслуживаемым, им могут управлять непрофессионалы или сами гости. Операторское обслуживание должно выполняться только обученными операторами. Если условия установки соблюдены, устройство также можно использовать на вокзале, в магазине заправочной станции или в аналогичном общественном месте. Машина не предназначена для установки или использования на открытом воздухе.

Детям старше 8 лет и лицам с физическими, сенсорными или интеллектуальными нарушениями, а также лицам с недостатком опыта и знаний следует использовать оборудование только под постоянным наблюдением после того, как они научатся безопасно пользоваться им и поймут связанные с ним риски. Не позволяйте детям вмешиваться в работу техники. Запрещается выполнять операции по очистке и техническому обслуживанию детям. Только лицам, знакомым с оборудованием и имеющим опыт работы с ним, разрешается выполнять такую работу, особенно если это связано с безопасностью и гигиеной.



Кроме того, при использовании кофемашины ознакомьтесь с условиями производителя оборудования и настоящей инструкцией по эксплуатации. Любое другое использование или использование с пренебрежением ограничений считается неразумным использованием. Производитель не несет ответственности за любые убытки, возникшие в результате этого.



**NOTE** Обратите внимание!

- Опасность для оборудования.
- Неправильная эксплуатация кофемашины может привести к поломке оборудования, используйте оригинальные инструкции по эксплуатации, не используйте другие инструкции.

### 3.2 Технические характеристики

Наименование параметра	
Номер модели	JL30
Интерфейс связи	WIFI; 4G
JL30 габариты / вес	300 (Ш)* 540 (В)*490 (Г)mm, 15кг
Напряжение и частота тока	AC220V-240V/50Hz; AC110-120V/60Hz
Номинальное \ максимальное энергопотребление	1550W\2850W ( согласно шильде )
Номинальный ток	10A\16A ( согласно шильде )
Длина шнура питания	Более 1.5м
Рабочая температура/влажность	Температура 5°C-35°C, относительная влажность менее 80%
Номинальное давление	0.6 МПа
Интерфейс	USB
Дисплей устройства	10.1 " дисплей
Вместимость контейнера для кофейных зерен	JL30, 1200 г
Объем лотка для стока воды	1.2л/ Опционально прямой сброс
Вместимость контейнера для жмыха	JL30,40 порций
Бойлер воды / пара	Термоблок, 1400W*2
Диапазон регулировки высоты раздаточной группы	80 мм-160 мм

Капучинатор	Да
Холодильник для свежего молока	Опция
Режим подачи воды	Стандарт: встроенный резервуар для воды на 2 л и вода в 19 л канистрах; Опционально: встроенный резервуар для воды на 8 л; подключение к водопроводу
Операционная система	Android
Рейтинг водонепроницаемости IP	IPX1

### 3.3 Установка и ввод в эксплуатацию



Машины следует устанавливать в соответствии с электротехническими и гигиеническими нормами, действующими в каждой стране или регионе. К ним относятся принятие адекватных мер защиты от обратного потока.



**Осторожно!**



Острые края упаковочных материалов могут привести к травмам. Разрезание нейлоновых кабельных стяжек может привести к травме глаза. При распаковке машины надевайте перчатки и надевайте защитные очки.



**Осторожно!**

Загрязненные трубы подачи воды могут представлять опасность для здоровья. Их необходимо очистить после установки, ввода в эксплуатацию или повторного ввода в эксплуатацию.

Перед первой выдачей напитков выполните очистку в соответствии с программой очистки, отображаемой на экране дисплея.

См. «Очистка» — «Ежедневная чистка машины» — «Программа очистки под управлением экрана».

### 3.4 Установка

#### 3.4.1 Места установки



**NOTE** Обратите внимание!

Опасность для техники. Для размещения кофемашины подходят следующие условия. Несоблюдение этих условий может привести к повреждению машины.

- Не ставьте машину вверх дном, горизонтально и не трясите при обращении с ней, а также не перемещайте машину под углом более 45°.
- Перед установкой машины убедитесь, что холодильник со свежим молоком находится в рабочем положении не менее 24 часов.
- Монтажная поверхность должна быть устойчивой и плоской и не деформироваться под весом кофемашины.
- Расстояние между необходимым электрическим интерфейсом, установленным в соответствии с монтажными чертежами на объекте, и местом расположения машины не должно превышать 1 м.

#### 4.1.2 Климатические условия



##### NOTE Обратите внимание!

Hazards to machinery. The following climatic conditions are suitable for placing coffee machines. If these conditions are not guaranteed, the machine may be damaged. Be sure to observe the following conditions:

- The ambient temperature should be maintained at 5 ° C - 40 ° C.
- The maximum relative air humidity is 10%RH-90%RH.
- Coffee makers are designed for indoor use only. It must not be used outdoors to protect it from the weather (rain, snow and frost)!

Опасности для техники. Для размещения кофемашин подходят следующие климатические условия. Если эти условия не гарантированы, машина может быть повреждена. Обязательно соблюдайте следующие условия:

- Температуру окружающей среды следует поддерживать на уровне 5°С – 40°С.
- Максимальная относительная влажность воздуха составляет 10–90 % относительной влажности.

Кофемашины предназначены для использования только в помещении. Их нельзя использовать на открытом воздухе, чтобы защитить от воздействия внешней среды (дождя, снега и мороза)!

### 3.5 Подключение электропитания

#### 3.5.1 Условия

Электрические соединения должны быть выполнены в соответствии с действующими правилами принимающей страны. Напряжение на месте установки должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке.



 Опасно!

Опасность поражения электрическим током! Непосредственно опасная ситуация, которая может привести к серьезной травме или смерти в результате поражения электрическим током.

Обязательно соблюдайте следующее:

- Прежде чем прикасаться к терминалу, все цепи электропитания должны быть отключены!
- Устройства защиты от утечки должны быть защищены предохранителями с номиналом силы тока, указанным на заводской табличке!
- Все разъемы устройства должны иметь возможность отключения от электросети.
- Модели серии JL15 и 30 можно подключать только к источнику питания с сопротивлением системы 0,293 Ом или менее. При необходимости обратитесь к поставщику информации об импедансе вашей системы.
- Не включайте машину, если шнур питания поврежден. Немедленно замените поврежденный шнур питания или вилку с помощью профессиональных технических специалистов.
- Не рекомендуется использовать удлинитель! Если вам необходимо использовать удлинительный кабель (минимальное сечение: 1,5 мм<sup>2</sup>), следуйте данным производителя (руководству по эксплуатации) для шнура и местным нормам.
- При прокладке силовых кабелей убедитесь, что они не задевают людей. Не тяните кабель через острые углы, не зажимайте кабель и не оставляйте его висеть в воздухе. Кроме того, кабели не следует прокладывать над горячими предметами, они должны быть устойчивы к маслам и коррозионным чистящим средствам.
- Не поднимайте и не тяните устройство за шнур питания. Не выдергивайте вилку из розетки, потянув за шнур питания. Никогда не прикасайтесь к шнуру питания или вилке мокрыми руками! Не включайте мокрые вилки в розетки!

### 3.5.2 Электрический кабель



 Опасно!

Опасность для пользователя. Если кабель питания поврежден или неоригинальный, существует опасность поражения электрическим током и возгорания!

- Используйте оригинальный кабель питания.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности против таких опасностей:
- Оригинальные соединительные кабели питания для конкретной страны можно приобрести у сервисных партнеров.

Кабели подключения питания со стационарными соединениями должны быть заменены техническим обслуживающим персоналом.

### 3.6 Подключение воды / дренажа

#### 3.6.1 Условия



**NOTE** Обратите внимание!

Некачественное сырье и плохое качество воды могут привести к повреждению машины. Обязательно соблюдайте меры предосторожности во избежание подобных опасностей.

Обязательно соблюдайте следующее:

- Используемая вода должна быть чистой и без примесей, с содержанием хлора не более 50 мг на литр воды.
- Не используйте воду обратного осмоса или другую агрессивную воду.
- Жесткость не должна превышать 5-6°DКН (немецкая жесткость) или 8,9-10,7°FKН (французская жесткость).
- Минимальная жесткость составляет 5 °DКН или 8,9 °FKН. PH находится в пределах 6,5-7.
- Используйте новый комплект шлангов (шланг для чистой/сточной воды), входящий в комплект поставки машины.
- Источник воды должен быть подключен в соответствии с действующими нормами, а также правилами страны, в которой он расположен. Если машина подключена к только что установленной водопроводной трубе, водопроводную трубу и наливной шланг необходимо тщательно промыть, чтобы предотвратить попадание грязи в машину.
- Машина подключается непосредственно к внешнему резервуару для питьевой воды и резервуару для сточных вод. Доступен соответствующий мониторинг уровня.

#### 3.6.2 Условия забора воды

Давление воды	0.1-0.6 МПа (1-6 bar) рекомендованно	
Температура воды	Минимально	больше 0°C
	Максимально	30°C

### 3.7 Монтаж

#### 3.7.1 Распаковка машины



Перед началом установки внимательно прочтите разделы «Настройка» и «Электропитание»!

Обратите внимание на инструкцию по установке, которая идет в комплекте!

- Разверните машину.
- Проверьте упаковку на предмет наличия в ней каких-либо аксессуаров.

- Удалите аксессуары, входящие в комплект поставки.
- i** Автоматический отладчик Запускайте отладчик автоматически при первом включении. Все элементы установки будут объяснены

### 3.8 Разборка и утилизация

Правильная утилизация кофемашин должна осуществляться в соответствии с местными правилами.

- Обратитесь в сервисное партнерское агентство.



## 4 Оперирование



**!** Осторожно!

Горячая жидкость. Напитки, приготовленные с помощью этой машины, являются горячими напитками.

Не помещайте руку под выпуск напитка или в машину во время приготовления напитка.



**!** Осторожно!

Высокотемпературный пар. Опасность ожогов в зоне выхода парового сопла.

Не подставляйте руку под капучинатор во время подачи пара.



**!** Осторожно!

Высокотемпературная поверхность. Опасные условия, которые могут привести к ожогам. Эту опасность представляют раздаточная группа и заварочное устройство.

Не беритесь за носики приготовления напитка и не прикасайтесь к поверхности бойлера во время его нагрева.



**NOTE** Обратите внимание!

Опасность для машины. Неправильная эксплуатация может привести к повреждению сенсорного экрана.

Не нажимайте на дисплей с большим усилием и не надавливайте острыми предметами.

4.1 Представлене оборудования

4.1.1 Внешний вид устройства

Кофемашина JL15 (вид  
спереди)



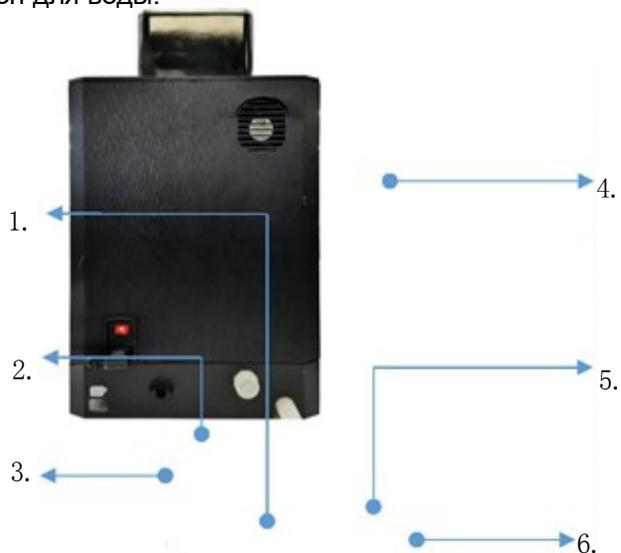
① контейнер для кофейных зерен, ② раздаточная группа, ③ встроенный резервуар для воды, ④ сенсорный дисплей, ⑤ поддон для воды.

Кофемашина JL30 (вид  
спереди)



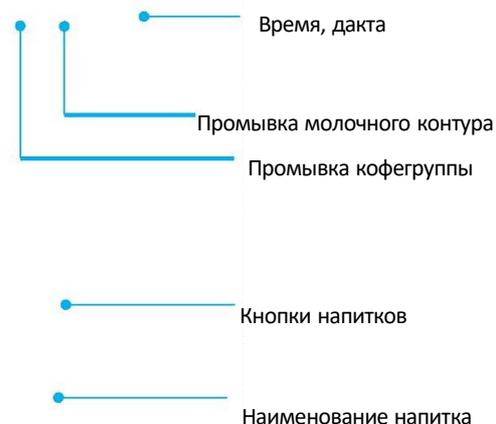
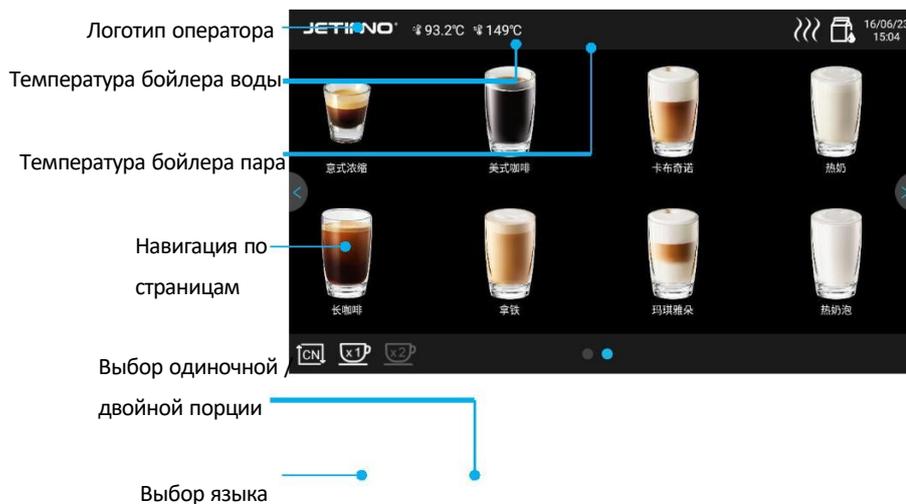
① контейнер для кофейных зерен, ② раздаточная группа, ③ встроенный резервуар для воды, ④ сенсорный дисплей, ⑤ поддон для воды.

Кофемашина (вид  
сзади)



① ручка переключателя между внешней канистрой с водой и встроенного резервуара для воды, а также вход для подключения канистры, ② выключатель питания, ③ разъем кабеля питания, ④ вентилятор, ⑤ подключение водопровода, ⑥ труба для вывода сточных вод из поддона для воды.

## Интерфейс пользователя



### 4.1.2 Технические параметры

JL08			JL29		
Напитки	Рекомендованное количество в день	Емкость в час	Напитки	Рекомендованное количество в день	Емкость в час
Эспрессо	30	90	Эспрессо	100	90
Американо	30	65	Американо	100	65
Кофе лонг	30	65	Кофе лонг	100	65
Горячая вода	30	120	Горячая вода	100	120
JL09			JL30		
Напитки	Рекомендованное количество в день	Емкость в час	Напитки	Рекомендованное количество в день	Емкость в час
Эспрессо	30	90	Эспрессо	100	90
Американо	30	65	Американо	100	65
Кофе лонг	30	65	Кофе лонг	100	65
Кофе с молоком	/	/	Кофе с молоком	100	90
Горячая вода	30	120	Горячая вода	100	120
JL10			JL31A		
Напитки	Рекомендованное количество в день	Емкость в час	Напитки	Рекомендованное количество в день	Емкость в час
Эспрессо	30	90	Эспрессо	100	90
Американо	30	65	Американо	100	65
Кофе лонг	30	65	Кофе лонг	100	65
Кофе с молоком	30	60	Кофе с молоком	100	90
Горячая вода	30	120	Горячая вода	100	120

JL15			JL31B		
Напитки	Рекомендованное количество в день	Емкость в час	Напитки	Рекомендованное количество в день	Емкость в час
Эспрессо	60	90	Эспрессо	100	90
Американо	30	65	Американо	100	65
Кофе лонг	60	65	Кофе лонг	100	65
Кофе с молоком	60	65	Кофе с молоком	100	90
Горячая вода	60	120	Горячая вода	100	120

### 4.1.3 Аксессуары

#### Различные аксессуары

Автоматические кофемашины поставляются со следующими принадлежностями:

 Изображение	Наименование	Назначение	Параметры
	Руководство пользователя	Для помощи в работе с кофемашиной	210 мм x 291 мм
	Набор ЗИП (сетка, уплотнители, кольца итп)	Для технического обслуживания кофемашины	Обычный
	Небольшая очистка	Используется при чистке сливок и внутренней пене	Длина волоса — 3 мм, длина — 21 см, длина — 6 мм
	Ключ регулировки помола	Ключ для настройки помола кофемолки	Обычный
	Силовой кабель	Для подключения кофемашины к электрической сети	Трехконтактный (10А), евровилка

## Опциональные аксессуары

Изображение	Наименование	Назначение	Параметры
	Холодильник для молока	Для охлаждения молока	220 (Ш) x400(В)x403(Г)мм/ 220 (Ш) x430(В)x403(Г)мм, объем 9 л.
	Контейнер для молока	Контейнер для хранения молока в холодильнике	Объем 5 л.
	Тумба (Может кастомизироваться)	Тумба для установки кофемашины	Может кастомизироваться
	Таблетки для очистки кофейной системы	Используются для чистки заварочного устройства	2 г/таблетка, 100 таблеток/в банке, 12 банок/в коробке
	Таблетки для очистки молочной системы	Используются для чистки молочной системы	4 г/таблетка, 120 таблеток/в банке, 12 банок/в коробке
	Аксессуары для внешнего монтажа (Подсоединение к поддону)	Для установки специальных функций	Внутренний диаметр 12, внешний диаметр 21

### 4.2 Проверить перед включением

Перед включением кофемашины убедитесь, что выполнены следующие условия.

- Главный водяной клапан открыт или бак наполнен водой.
- Слив сточной воды установлен правильно/поддон для воды установлен правильно.
- Контейнеры для кофейных зерен заполнены.
- Контейнер для отработанного кофе опорожнен и вставлен правильно.
- Шнур питания подключен к источнику питания.

### 4.3 Добавьте и подключите



При пополнении необходимо соблюдать особую осторожность, чтобы максимальное количество наполнения не приводило к контакту крышки контейнера с содержимым.

#### 4.3.1 Подключение воды



**NOTE** Обратите внимание!

Качество воды влияет на здоровье человека! Источники воды должны соответствовать санитарным нормам питьевой воды.

- Обратите внимание на санитарное состояние водопроводных труб.
- Промойте соответствующие детали.
- Источник воды, к которому подключается машина, должен быть простым в эксплуатации.
- Затяните соединение для прямой подачи питьевой воды, чтобы избежать утечки воды.

#### А. Внешний источник воды



В красном кружке на рисунке выше снимите крышку, выньте разъем внутри машины, поверните по часовой стрелке, чтобы установить интерфейс впускного клапана, и вставьте трубку подачи воды в разъем.

Подключение к водопроводу



**NOTE** Обратите внимание!

Насос, работающий без воды, может повредить машину.

Перед включением убедитесь, что главный водяной клапан открыт.



При остановке убедитесь, что главный водяной клапан закрыт.

**В. Внутренний источник воды**



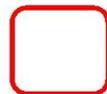
Откройте крышку бака, поднимите бак вверх, наполните бак чистой водой и загрузите бак обратно в машину. Определяется уровень воды в резервуаре, и отображается запрос на интерфейс нехватки воды.

**С. Вода в канистрах**



Откройте ручку переключателя между бутилированной водой и встроенным резервуаром -> Стрелка указывает на бутилированную воду, выньте белую трубку из машины и вставьте трубку в разъем до тех пор, пока она не встанет до дна. Другой конец опустите в канистру с водой.

**4.3.2 Подключение дренажа воды**



Для функции дренажа исходящего из поддона для воды нужно подключить трубу для сточной воды, вынуть водопроводную трубу, вставить ее в разъем в нижней части машины и зафиксировать фиксационное кольцо.

### 4.3.3 Подключение холодильника

Вставьте один конец трубки для молока в отверстие на левой стороне холодильника, выпрямите трубку для молока и переместите холодильник вровень с корпусом кофемашины.

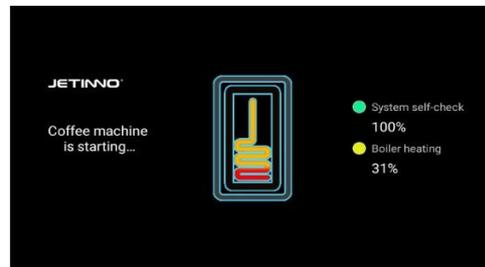
### 4.3.4 Подключите электропитание к холодильнику

Вставьте шнур питания холодильника в разъем на холодильнике, другой конец кабеля питания в розетку блока питания. Нажмите выключатель питания холодильника.

## 4.4 Включение

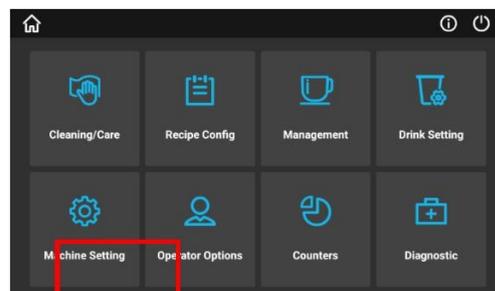
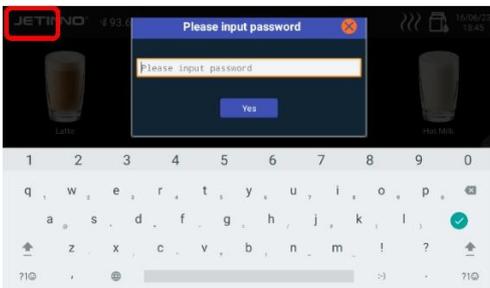
### 4.4.1 Кофемашина

- ▶ Вставьте шнур питания машины в разъем на корпусе кофемашины; Вставьте другой конец кабеля питания в розетку;
- ▶ Проверьте подключение к электросети машины и включите выключатель питания.

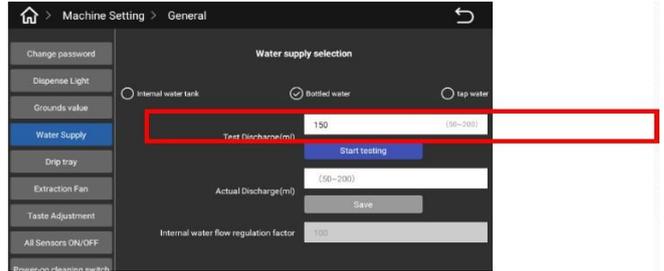
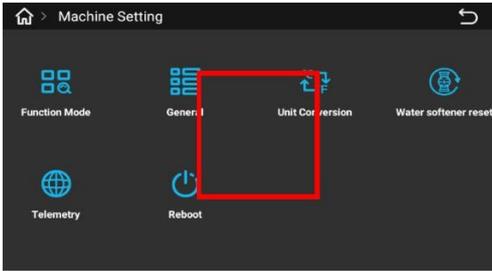


Машина запускается, отображает основной интерфейс и начинает нагрев. Когда желаемая температура будет достигнута, машина будет готова к работе.

### 4.4.2 Способ подтверждения источника водоснабжения



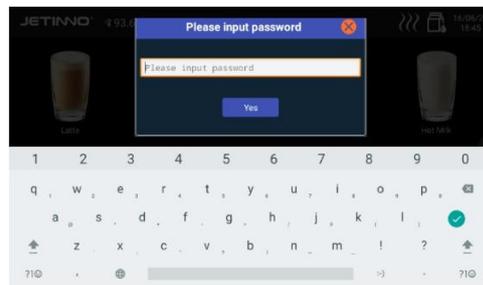
Нажмите и удерживайте верхний левый угол экрана, введите свой пароль (Тестер: test9527) в появившемся диалоговом окне и нажмите «ОК». Выберите «Настройки машины» и нажмите.



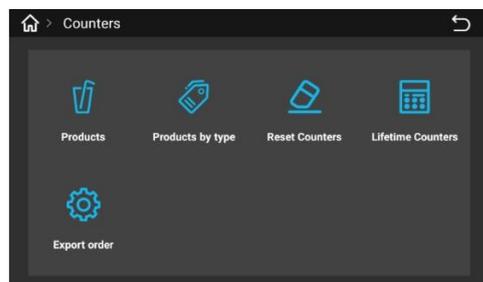
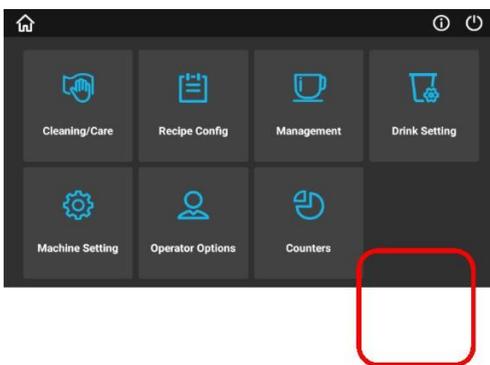
В появившемся интерфейсе нажмите «Основные -> Водоснабжение» и выберите правильный способ подачи воды (соответствующий тому, как вы фактически подключаете источник воды).

Возьмите пустой мерный стакан и поместите его под выпускное отверстие, нажмите «Начать тест», когда вода закончится, прочитайте значение на мерном стакане и нажмите «Сохранить» вместо «Введите реальный расход материала (мл)».

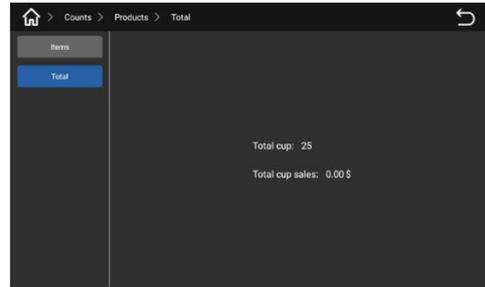
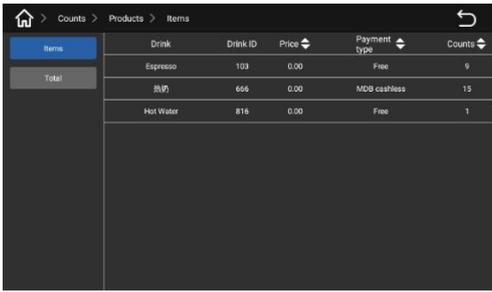
#### 4.4.3 Учет



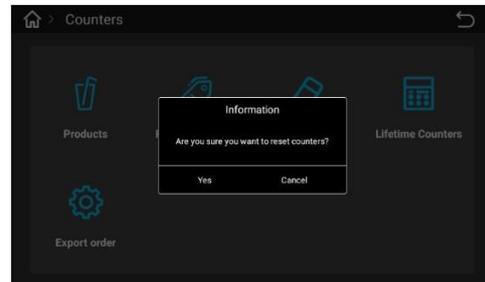
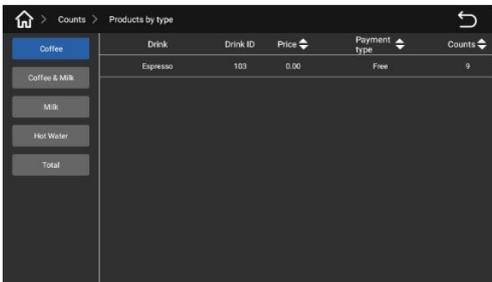
Длительное нажатие на левый верхний угол экрана. Введите пароль (администратор: jn9527, персонал по эксплуатации и техническому обслуживанию: 9527) во всплывающем диалоговом окне и нажмите «ОК».



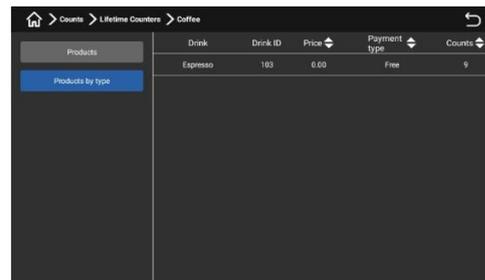
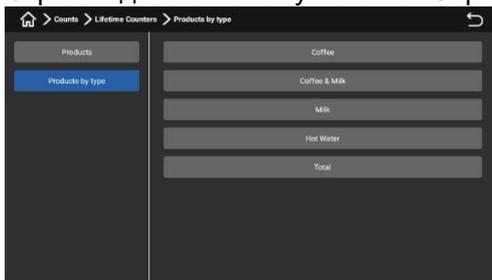
Войдите в техническое меню кофемашины и нажмите «Учет», во всплывающем диалоговом окне появится количество напитков, подсчет по типу напитка, счетчик сброса, счетчик общий, функция экспорта заказа.



Нажмите «Напитки», [пункт] Интерфейс режима подсчета [Все] Интерфейс режима подсчета

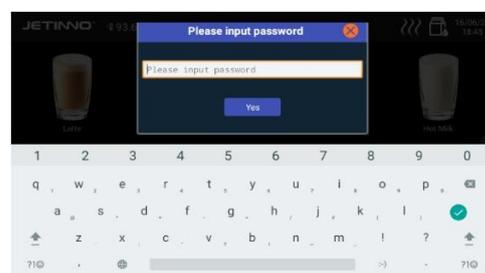


Экран подсчета по типу напитка. Сброс счетчика.

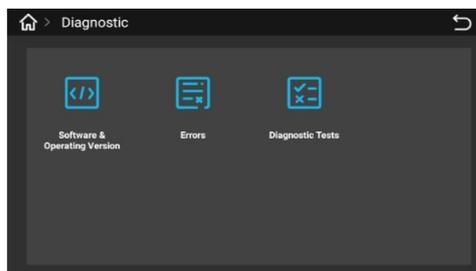
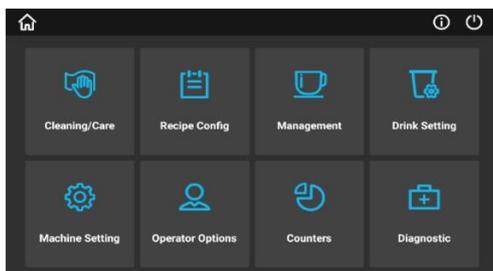


Интерфейс общих несбрасываемых счетчиков

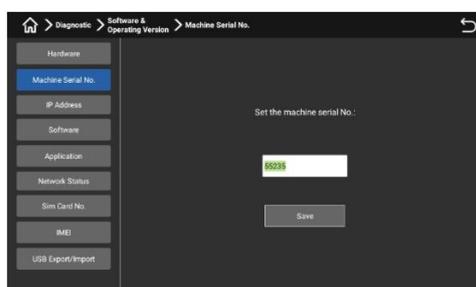
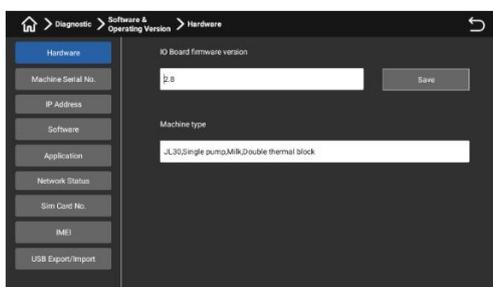
#### 4.4.4 Диагностика



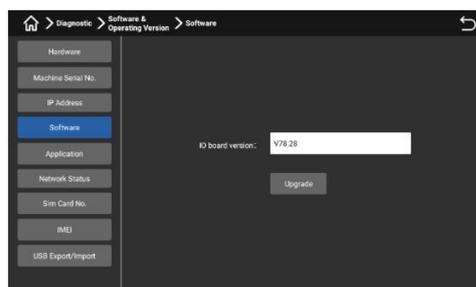
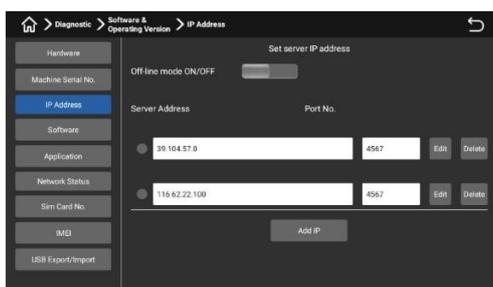
Длительное нажатие на левый верхний угол экрана. Введите пароль (тестер: test9527) во всплывающем диалоговом окне и нажмите «ОК».



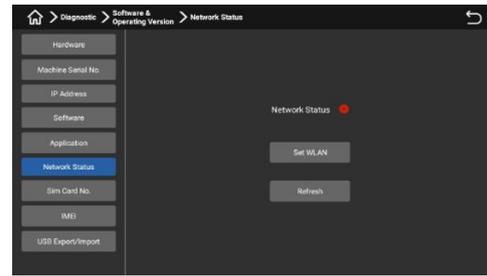
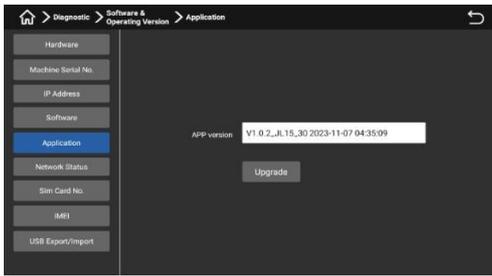
Войдите в техническое меню кофемашины и нажмите «Диагностика», диагностические функции включают в себя «версию программного обеспечения и операционной системы, неисправность, диагностический тест».



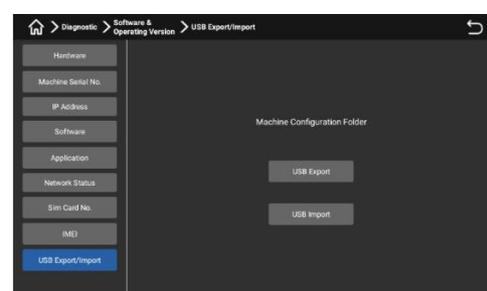
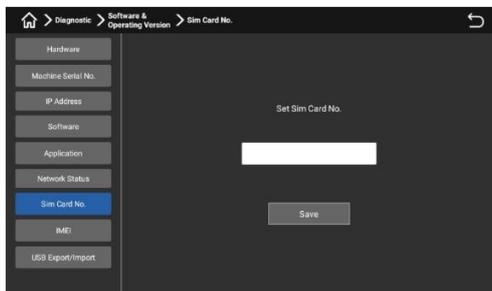
Программное обеспечение и операционная версия. Аппаратное обеспечение: здесь пользователи проверяют аппаратную версию машины; Версия программного обеспечения и операционной системы - Номер машины: Здесь пользователь может установить номер машины.



Версия программного обеспечения и операционной системы - IP-адрес: здесь пользователи могут включать/выключать автономный режим и устанавливая IP-адрес; Версия программного обеспечения и эксплуатации — Программное обеспечение: пользователи могут проверить и обновить версию встроенного ПО платы ввода-вывода здесь.



Версии программного обеспечения и операционных систем — Приложения: здесь пользователи могут проверять и обновлять версии приложений; Программное обеспечение и рабочая версия — Статус сети: здесь пользователи могут проверять и настраивать сети.

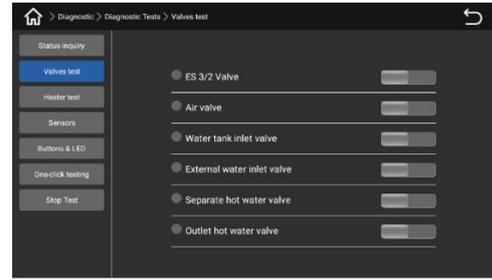
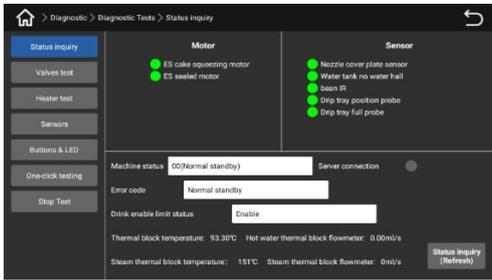


Версия программного обеспечения и операционной системы - Номер SIM-карты: здесь пользователи могут установить номер SIM-карты (требуется аппаратная поддержка); Версия программного обеспечения и операционной системы -IMEI: пользователи могут установить здесь свой IMEI (требуется аппаратная поддержка); Программное обеспечение и рабочая версия - Экспорт/импорт через USB: пользователи могут экспортировать/импортировать конфигурации машины через USB для анализа или обновления приложений.

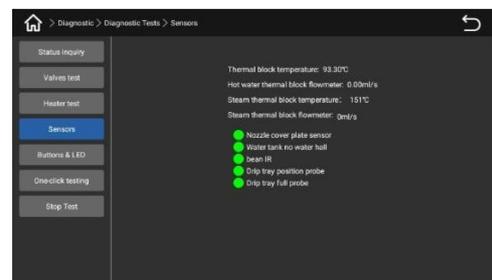
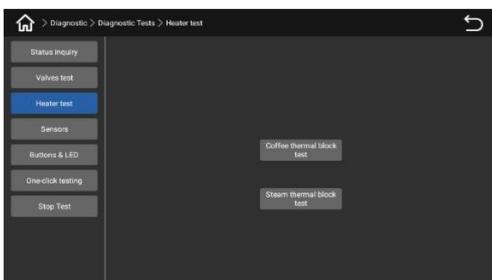
	Date/Time	Error code	Error
Reset last errors list	06-16 18:50:11	5800	Drip tray is not in place
Total errors list	06-16 20:37:19	7100	Water shortage in hot water thermal block
Reset total errors list	06-16 20:37:15	5C00	Hot water thermal block flow rate is low
Reset machine	06-16 20:35:49	5C00	Hot water thermal block flow rate is low
	06-17 12:41:49	Z0005	Nozzle cover plate not closed

	Date/Time	Error code	Error
Reset last errors list	2023-06-16 15:28:05	A100	Steam thermal block flowmeter is abnormal
Total errors list	2023-06-16 18:50:11	5800	Drip tray is not in place
Reset total errors list	2023-06-16 16:25:40	5800	Drip tray is not in place
Reset machine	2023-06-16 16:24:39	5800	Drip tray is not in place
	2023-06-16 16:23:41	5800	Drip tray is not in place
	2023-06-16 16:22:51	5800	Drip tray is not in place
	2023-06-16 16:21:53	5800	Drip tray is not in place
	2023-06-16 16:21:03	5800	Drip tray is not in place
	2023-06-16 16:20:33	5800	Drip tray is not in place
	2023-06-16 16:19:51	5800	Drip tray is not in place

Неисправности — список текущих неисправностей: пользователи могут запросить текущие неисправности; Неисправность — общий список неисправностей: пользователи могут запросить всю информацию о неисправностях.

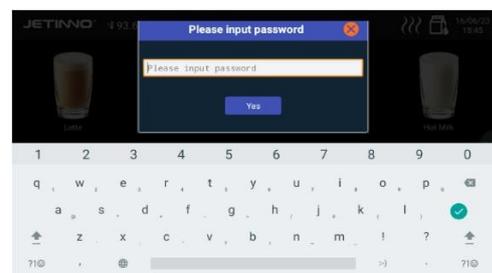


Диагностический тест — запрос состояния: здесь пользователи могут проверить состояние всех частей машины; Диагностический тест - Тест клапанов: Здесь пользователь может проверить все клапаны.

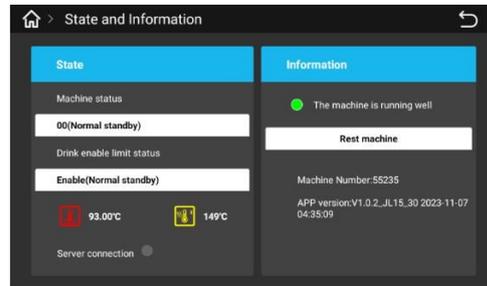
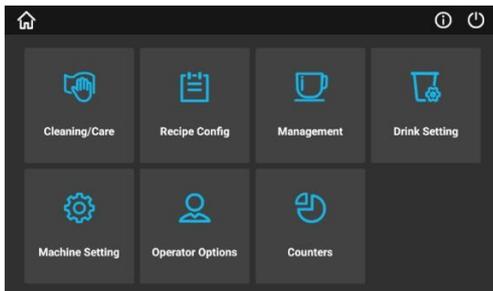


Диагностический тест — тест нагревателя: здесь пользователи могут проверить все бойлеры в машине; Диагностический тест — Датчик: Здесь пользователь может проверить все датчики внутри машины.

#### 4.4.5 Статус кофемашины



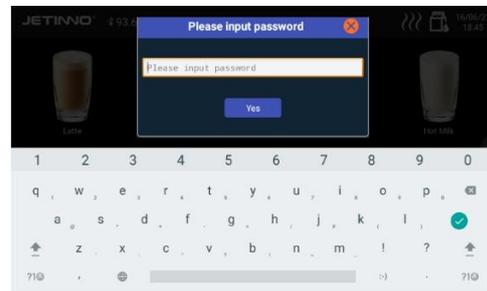
Длительное нажатие на левый верхний угол экрана. Введите пароль (администратор: jn9527) во всплывающем диалоговом окне и нажмите «ОК».



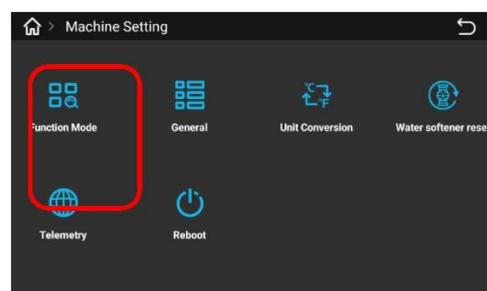
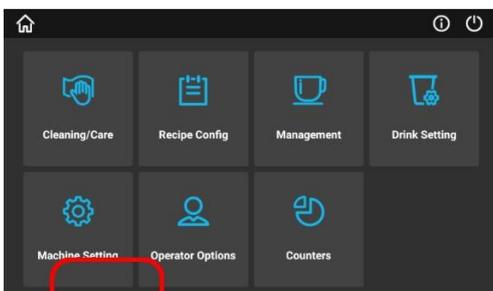
Нажмите значок, чтобы войти в «Сведения о статусе», в появившемся окне будет информация о текущем состоянии машины ; Нажмите кнопку «Сброс настроек», чтобы сбросить настройки машины.

## 5 Первый запуск

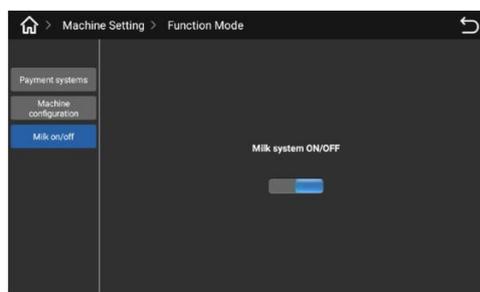
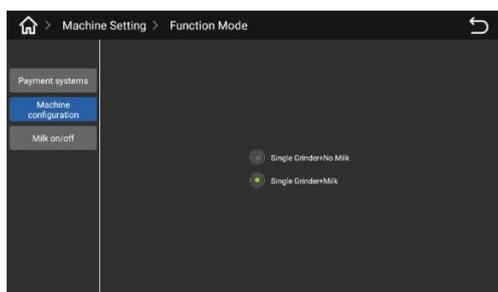
### 5.1 Установка конфигурации машины – выбор модели



Длительное нажатие на левый верхний угол экрана. Введите пароль (администратор: jn9527, оператор: 9527) во всплывающем диалоговом окне и нажмите «ОК».



Выберите [Настройки] — в появившемся интерфейсе нажмите [Функциональные настройки].

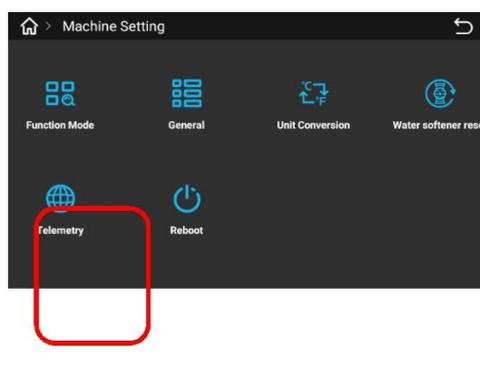
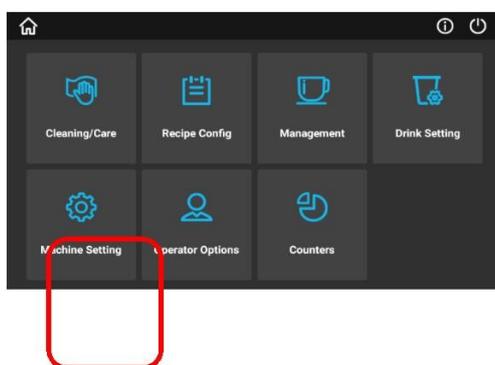


Выберите соответствующую модель машины во всплывающем интерфейсе; В модели со свежим молоком нажмите «Функция свежего молока вкл./выкл.», чтобы открыть кнопку во всплывающем интерфейсе.

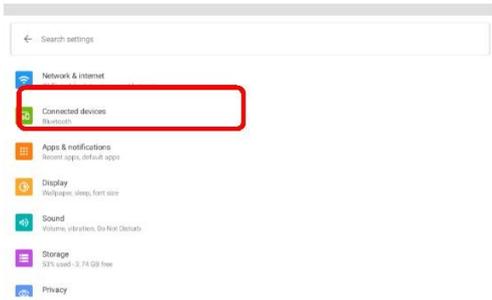
## 5.2 Подключение к сети Интернет



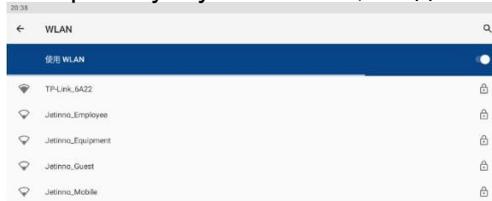
Возьмите приемник WiFi сигнала. Откройте клеевую заглушку под дисплеем, вставьте приемник сигнала в USB-порт справа, и машина автоматически перезагрузится. Когда машина перезагрузится, нажмите и удерживайте верхний левый угол экрана, введите пароль: jn9527 во всплывающем диалоговом окне и нажмите «ОК».



Войдите в техническое меню, нажмите «Настройки», выберите «Телеметрия».

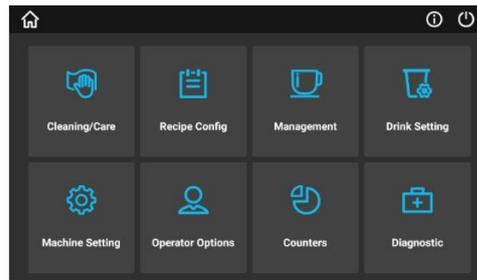
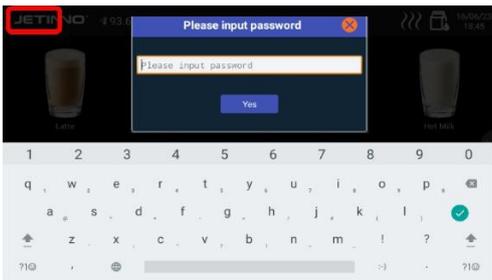


Нажмите «Сеть и интернет», выберите WLAN и включите переключатель. В открывшемся списке выберите нужную WiFi сеть, введите пароль и нажмите «Подключить»

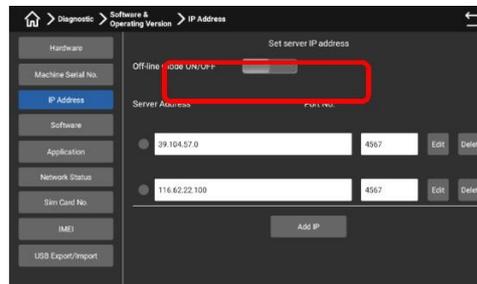
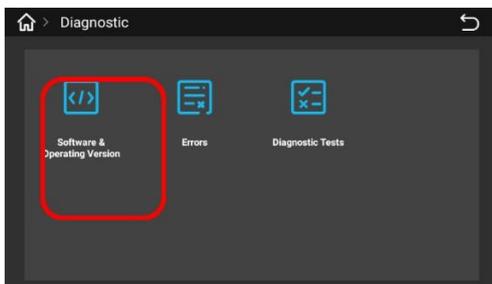


Обратите внимание: при использовании машины в автономном режиме вам не нужно подключаться к WiFi

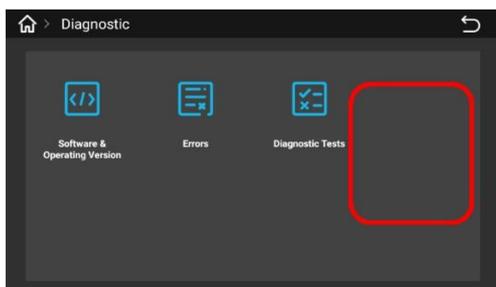
### 5.3 Подключение к серверу



Длительное нажатие на левый верхний угол экрана. Введите пароль (тестер: test9527) во всплывающем диалоговом окне и нажмите «ОК». В техническом меню нажмите кнопку «Диагностика»



Нажмите «Программное обеспечение и операционная версия» -> «IP-адрес», чтобы отключить автономный режим. Нажмите кнопку «Назад» в правом верхнем углу экрана, чтобы вернуться к интерфейсу верхнего уровня.



Нажмите «Диагностический тест» -> «Запрос состояния», чтобы просмотреть: ● Конфигурацию подключения к службе; Статус подключения сервиса, указывающий на успешное подключение к серверу; Статус подключения сервиса: ● не удалось подключиться к серверу; Если сервер не удается подключиться, обратитесь к местному оператору связи или агенту, чтобы проверить, зарегистрирован ли сервер.

**Обратите внимание: при использовании машины в автономном режиме вам не нужно подключаться к WiFi**

#### 5.4 Заполнение ингредиентами



- 1) Наденьте маску и одноразовые перчатки;
- 2) Снимите крышку контейнера для кофейных зерен и добавьте кофейные зерна; После добавления кофейных зерен закройте контейнер для кофейных зерен крышкой;



**Внимание!**

Жернова кофемолки могут причинить травму

Не опускайте руку в контейнер с кофе при включенной кофемашине

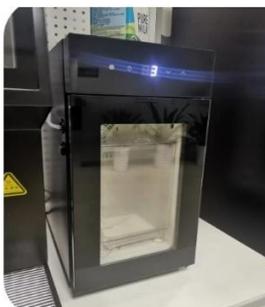

**NOTE** Обратите внимание!

Помещение посторонних предметов может стать причиной поломки кофемолки  
 Не загружайте ничего кроме кофейных зерен в контейнер для кофейных зерен.

**5.5 Помещение контейнера с молоком в холодильник**
**Важно:**

Загрязненные молочные трубки могут представлять опасность для здоровья. Их необходимо очистить после установки, ввода в эксплуатацию или повторного запуска. Перед первоначальным выпуском напитка выполните процедуру очистки, указанную на экране дисплея.

Вставьте ключ от двери холодильника и поверните его по часовой стрелке, чтобы открыть дверь холодильника;



Вытащите контейнер, вылейте молоко в контейнер, поместите контейнер в холодильник и закройте дверцу холодильника;

Убедись, что температура термостата составляет от 3 до 5 градусов, и соответствующим образом отрегулируйте настройки термостата; При необходимости наполните молочник предварительно охлажденным молоком и закройте дверцу холодильника.

Пропустите этот шаг если не используете холодильник.

## 5.6 Отладка и калибровка

### Калибровка кофемолки



**NOTE** Обратите внимание!

Перед отладкой кофемолки подготовьте электронные весы!

### Калибровка помола

Первая калибровка. Опорожните контейнер кофейных зерен (удалите остатки кофе перед регулировкой помола).

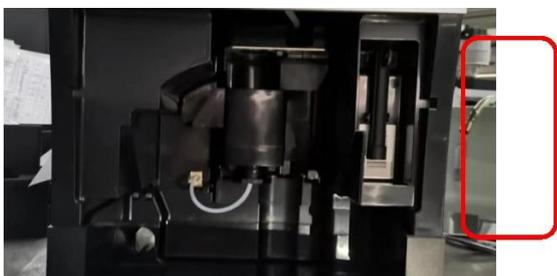
#### 5.6.1 Регулировка величины помола



1. Откройте контейнер для кофейных зерен и найдите ручку регулировки степени помола.



2. Поднимите раздаточную группу на максимальную высоту и выдвиньте поддон



3. Выньте инструмент для регулировки толщины помола кофемолки (ключ регулировки помола), вставьте инструмент в регулировочную ручку, нажмите до конца, чтобы повернуть. До засыпки зерен

сначала поверните ручку против часовой стрелки до положения установки, затем поверните ручку по часовой стрелке на 5-6, в качестве эталонного размера помола (помол для обычного эспрессо), а затем выполните точную настройку в соответствии с величиной помола во время процесса калибровки (по часовой стрелке — для регулировки помола, против часовой стрелки — для точной регулировки).

### 5.6.2 Регулировка горячего молока и температуры пены



Нажмите и удерживайте защелки с обеих сторон раздаточной группы и снимите крышку раздаточной группы так, чтобы вы могли видеть регулировочную ручку, поверните ее вручную по часовой стрелке, и температура теплого молока и пены увеличится, и поверните ее против часовой стрелки, чтобы уменьшить. Рекомендуется выполнить точную настройку и не регулировать величину слишком сильно.

### 5.6.3 Калибровка кофемолки

Калибровка — это программное обеспечение для определения физических характеристик, степени обжарки кофейных зерен и т. д. Перед калибровкой необходимо подготовить электронные весы и стаканы.

#### Важно:

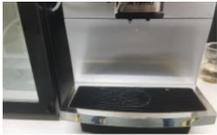
При отсутствии калибровки нормальная выдача ингредиентов невозможна!

Перед калибровкой необходимо опустошить кофемашину от ингредиентов, очистить кофемолку, молочную трубку и раздаточную группу, иначе калибровка будет не точной.

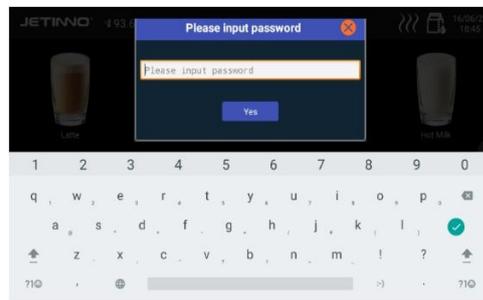
#### Внимание:

Поскольку каждая деталь или порошок имеет разные физические характеристики, необходимо каждый раз калибровать контейнер, мотор или кофейные зерна от разных производителей, а количество материала в контейнере должно составлять более 1/3 объема контейнера при калибровке.

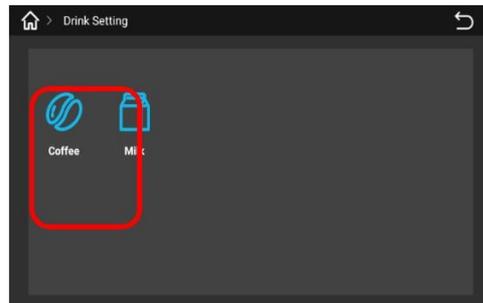
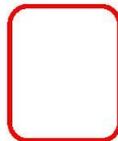
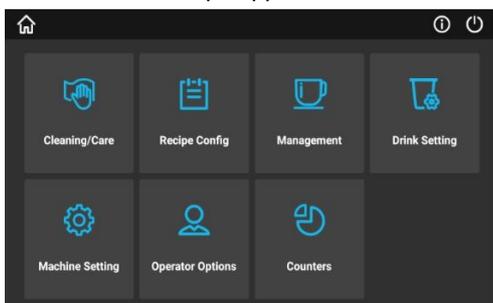
Шаги калибровки кофемолки:



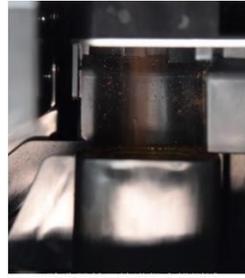
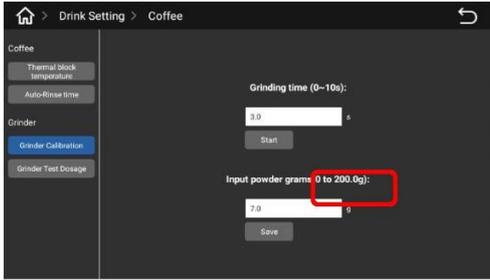
1. Поднимите раздаточную группу на максимальную высоту и выдвиньте поддон. Вытащите из поддона контейнер для отработанного кофе и поместите его в кофемашину (под кофегруппой)



2. Длительное нажатие на левый верхний угол экрана. Введите пароль (администратор: jn9527) во всплывающем диалоговом окне и нажмите «ОК».



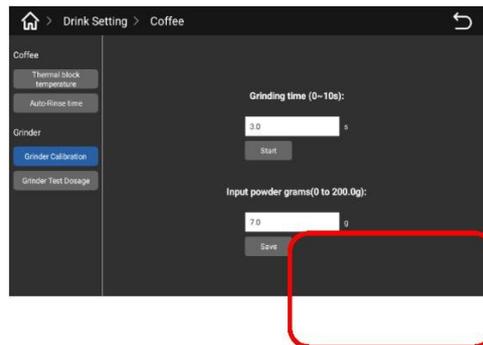
3. Нажмите кнопку «Настройка напитков» и далее «Кофе».



4. Нажмите на кнопку «Калибровка кофемолки» затем нажмите кнопку «Старт». Кофемолка начнет работать, молотый кофе упадет в подставленную емкость для отработанного кофе.



5. Выньте контейнер для отработанного кофе из машины, поместите его на электронные весы, затем обнулите значение, нажав на соответствующую кнопку на весах (Tare), поместите контейнер обратно в машину, а затем нажмите кнопку «Старт» на экране. Дождитесь окончания процесса помола и падения новой порции помолотого кофе в контейнер.

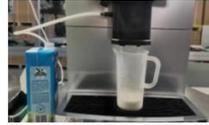


6. Выньте контейнер из кофемашины и взвесьте на весах. Полученное значение (от 0 до 200 г.) внесите в соответствующее поле на дисплее кофемашины и нажмите кнопку «Сохранить»

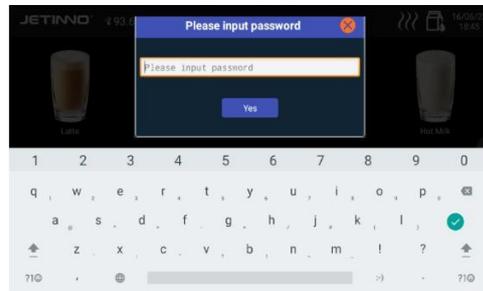
#### 5.6.4 Калибровка молока

Различные производители поставляют молоко различной концентрации. Молоко должно быть откалибровано. Калибровка подтверждает, что дозировка молока достаточна.

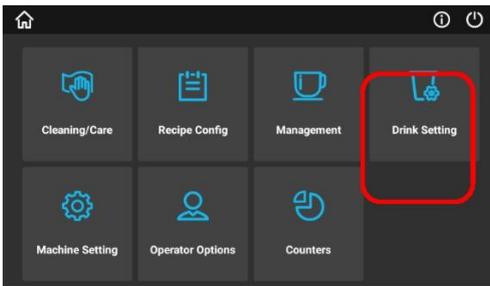
Шаги калибровки молока:



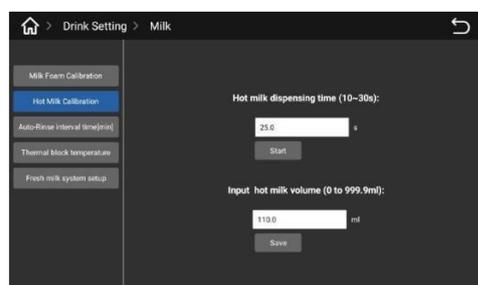
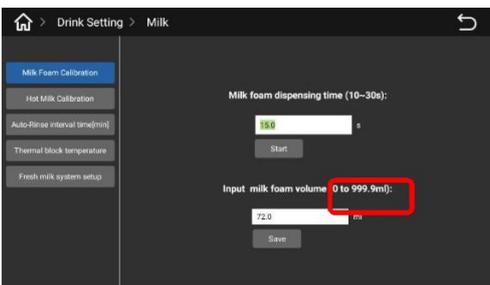
1. Поместите пустой мерный стакан под раздаточной группой. Носики раздаточной группы опустите максимально вниз.



2. Длительное нажатие на левый верхний угол экрана. Введите пароль (администратор: jn9527) во всплывающем диалоговом окне и нажмите «ОК».



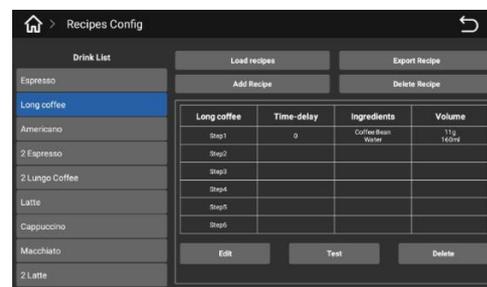
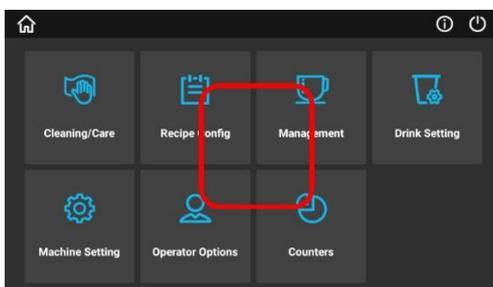
3. Нажмите кнопку «Настройка напитков» и далее «Молоко».



- Нажмите кнопку «Калибровка пены или калибровка горячего молока» и -> нажмите кнопку «Пуск», чтобы выдать пену или горячее молоко. Замените его пустым мерным стаканом и поместите его под выпускное отверстие; Нажмите кнопку «Пуск» еще раз. Когда молочная пена или горячее молоко закончится, снимите мерный стакан с молочной пеной или горячим молоком, считайте значение молочной пены или горячего молока в мерном стакане на уровне глаз, введите считанное значение в поле под [ Введите количество молочной пены] / [Введите количество горячего молока] и нажмите «Сохранить».

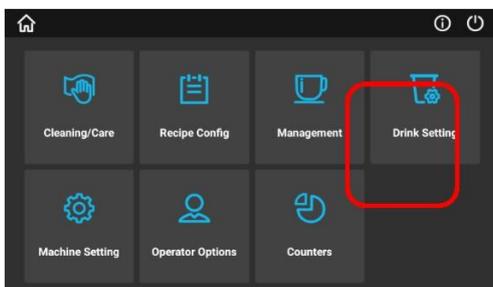
### 5.7 Тестирование и настройки напитков

Нажмите [Настройки рецептов], во всплывающем интерфейсе появится планограмма по умолчанию, установленная на заводе-изготовителе машины; Выберите соответствующий напиток, и появится соответствующая рецептура. Нажмите [Тест], чтобы напрямую протестировать напиток; Интерфейс рецептуры имеет функции [импорт рецепта], [Экспорт рецепта], [Добавить рецепт], [Удалить рецепт], [Редактировать], [Проверить] и [Удалить]. Войдите в интерфейс рецептуры, выберите продукт, нажмите [Изменить], вы можете настроить количество воды в продукте, количество ингредиента, время подачи горячего молока и молочной пены (определите количество молока по продолжительности времени). После изменения [сохранения] вы можете напрямую нажать [Тест].

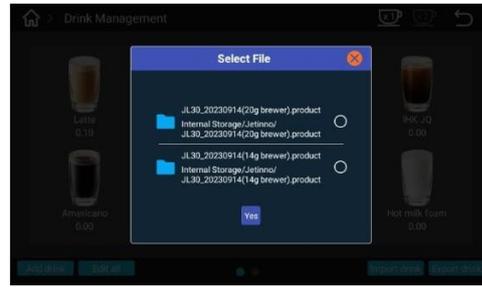
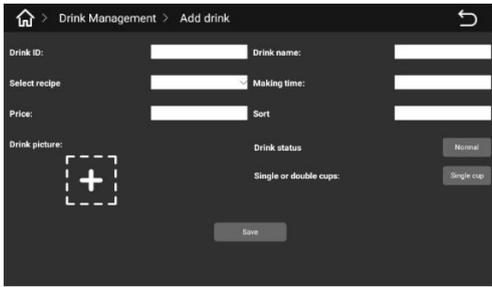


Интерфейс настройки напитков, выберите продукт. После выбора продукта нажмите [Изменить], чтобы отрегулировать количество воды и материала.

### 5.8 Управление напитками

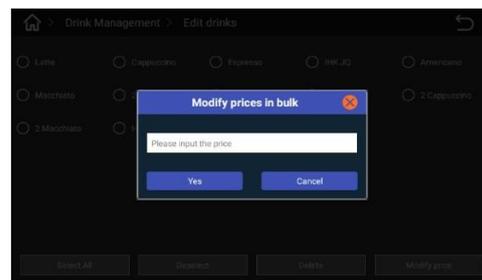
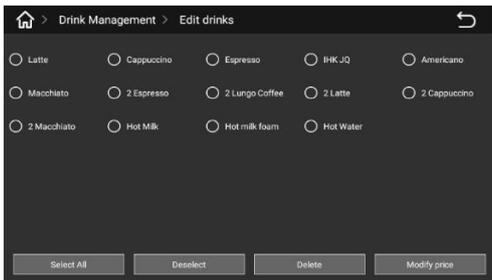


Войдите в меню кофемашины, нажмите «Управление напитками», войдите в интерфейс управления напитками, вы можете выбрать одинарную или двойную порцию напитков, добавить продукты, выполнить пакетную обработку, импортировать продукты, экспортировать продукты.



Нажмите, чтобы добавить напиток или изображение продукта, вы можете редактировать продукт: идентификатор продукта (введенный идентификатор должен совпадать с идентификатором на сервере, в системе онлайн-телеметрии), название продукта, рецепт продукта, время производства, установление цены, сортировка, обычное отображение, удаление, одинарная чашка, двойная чашка, функция сохранения;

Нажмите «Импортировать напиток», во всплывающем диалоговом окне выберите соответствующий файл и нажмите «ОК»; Операция отображается успешно, что указывает на то, что напиток был импортирован; Нажмите «Экспорт напитков», выберите все напитки или напиток во всплывающем интерфейсе, нажмите «ОК». Примечание. В названии экспортируемого файла указывается время жкспорта. Экспортированный файл напитка находится в диспетчере файлов.

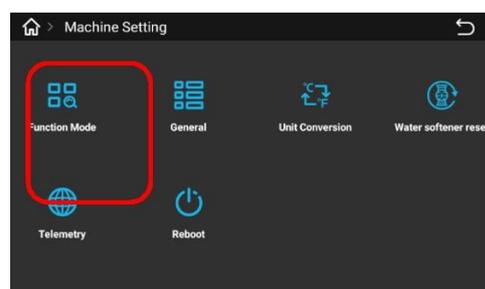
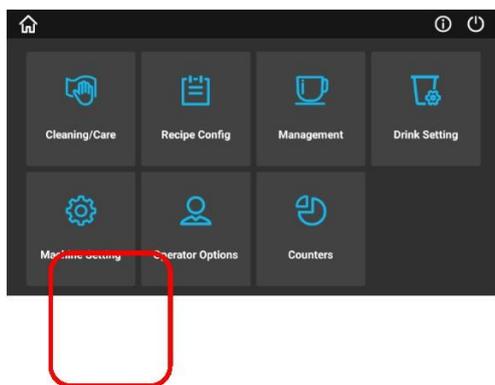


Нажмите «Пакетная операция», чтобы редактировать все продукты: вы можете выбрать, отменить выбор, удалить, установить цену, выбрать продукт можно одним щелчком мыши. Нажмите «Установить цену», введите цену продукта во всплывающем диалоговом окне, нажмите «ОК» для подтверждения.

### 5.9 Установка напитков



Интерфейс выдачи напитков.



Войдите в меню устройства, нажмите «Настройки», выберите [Функциональные настройки] во всплывающем интерфейсе и щелкните значок «режим функции».

Нажмите кнопку «Подключение», чтобы установить способ подключения во всплывающем интерфейсе; переключатель включен, что означает требуется подключение к сети.

Переключатель автономного режима: в режиме работы, автономный режим должен быть отключен, чтобы обеспечить нормальную работу сети.

Обратитесь к предыдущему разделу 5.3, чтобы подключиться к серверу.

## 5.10 Производство напитков

Поднесите чашку к раздаточной группе и выберите напиток на дисплее;

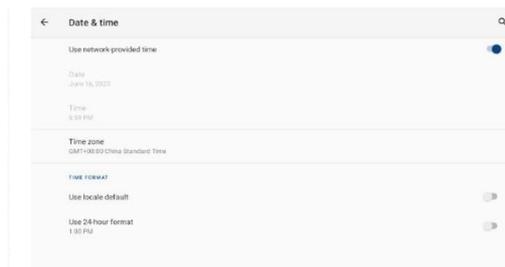
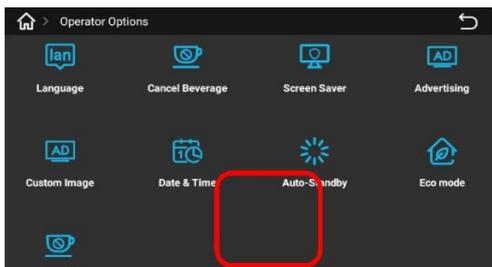
Отрегулируйте вкус на сенсорном экране, есть пять уровней, а затем подтвердите.

После того, как напиток будет готов, на сенсорном экране появится напоминание о том, что напиток готов;



## 5.11 Установка времени / даты

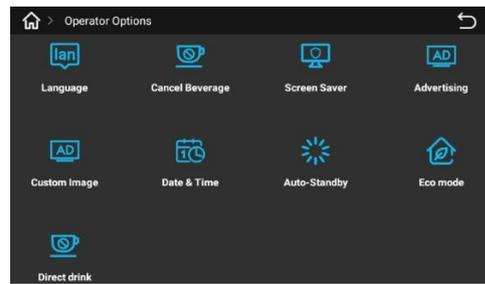
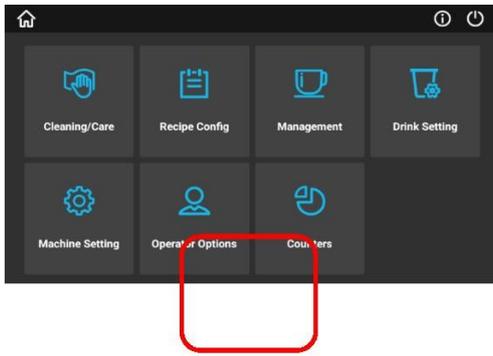
Когда машина подключена к сети, системное время машины автоматически обновляется для синхронизации с местным временем; Когда используется машина, не подключенная к сети, системное время не может быть обновлено и синхронизировано с местным временем, и местное время необходимо устанавливать в ручную следующим образом:



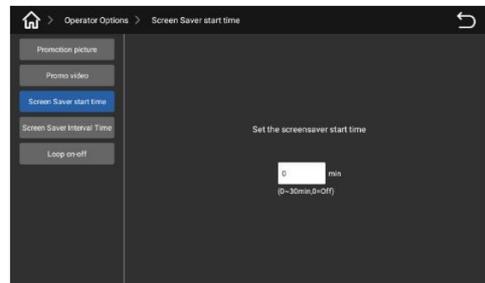
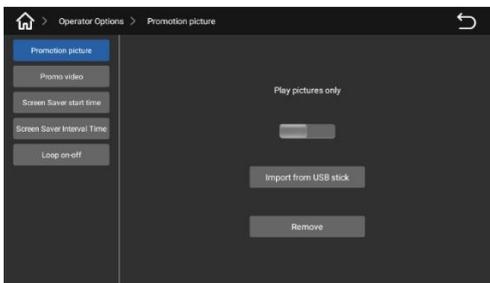
Войдите в меню машины, нажмите «Параметры оператора -> Дата и время» во всплывающем интерфейсе, используйте переключатель времени, предоставленный сетью, чтобы открыть, системное время автоматически обновится и синхронизируется с местным временем;

Если машина используется в автономном режиме и сеть не подключена, нажмите «Использовать таймер, предоставленный сетью», чтобы закрыть, и ручную «Установить дату», «Установить время» и «Выбрать часовой пояс». Нажмите кнопку возврата, чтобы вернуться в основной интерфейс Android, и нажмите значок «Кофе», чтобы снова войти в приложение.

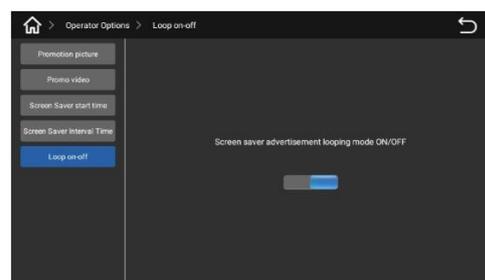
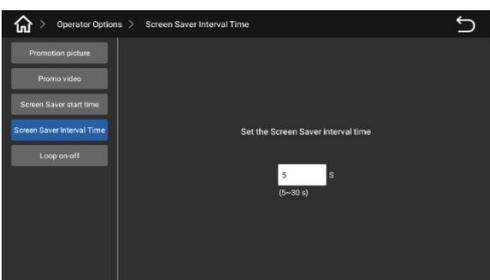
## 5.12 Опции оператора



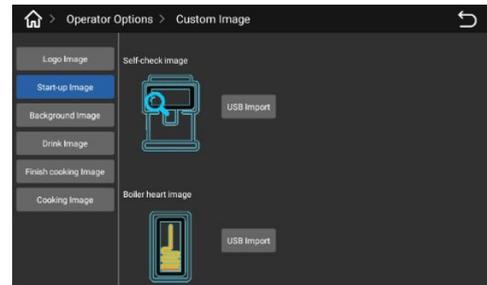
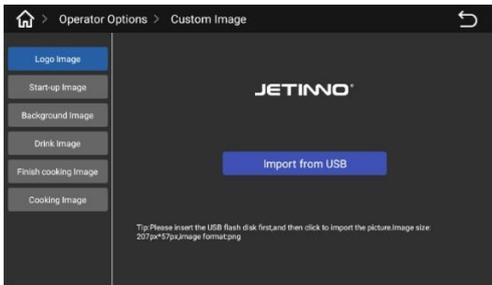
Опция оператора имеет следующие функции: переключение языка, остановка приготовления напитка, заставка, реклама, загрузка пользовательских изображений, дата и время, авто и т. д., эко-режим, прямое приготовление напитка.



Включите переключатель «Активация рекламы», запишите картинку на USB диск, вставьте USB диск в USB порт на кофемашине (слева, на рамке дисплея), импортируйте картинку с USB диска; установите время начала проигрывания от 0 до 30 минут.

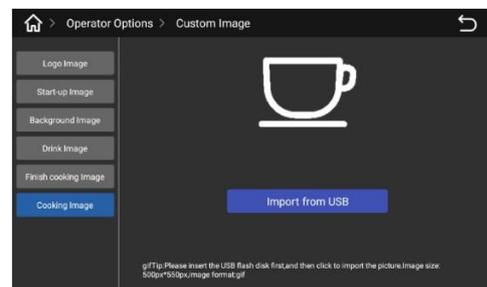
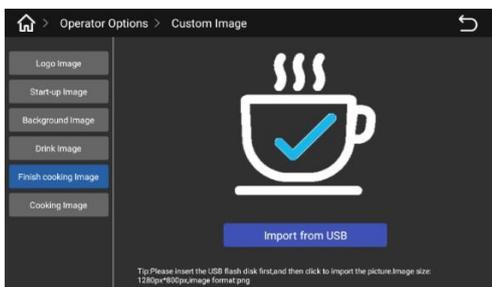


Установить, интервал вставки рекламного блока (5-30 секунд); Нажмите переключатель для зацикливания рекламного блока



В соответствии с требованиями (размер изображения, формат) на компьютере сделайте «логотип, стартовое изображение», а затем запишите их на диске USB диске, вставьте USB диск в USB порт на кофемашине (слева, на рамке дисплея), импортируйте картинку с USB диска

Сначала в соответствии с требованиями (размер изображения, наименование) на компьютере сделайте «фоновое изображение, изображение напитка», а затем запишите их на диске USB диске, вставьте USB диск в USB порт на кофемашине (слева, на рамке дисплея), импортируйте картинку с USB диска



Сначала в соответствии с требованиями (размер изображения, наименование) на компьютере сделайте «напиток готов, напиток готовится», а затем запишите их на диске USB диске, вставьте USB диск в USB порт на кофемашине (слева, на рамке дисплея), импортируйте картинку с USB диска

## 5.13 Очистка

### 5.13.1 Контейнер отработанного кофе



**NOTE** Обратите внимание!

Высокая температура может стать причиной поломки

Не мыть в посудомоечной машине

- ▶ Извлеките контейнер для отходов из кофемашины.
- ▶ Опорожните контейнер для отходов и очистите его.
- ▶ Высушите или протрите контейнер для отходов и задвиньте его обратно в машину, пока он не достигнет крайнего внутреннего положения.

Машина готова к работе.

### 5.13.2 Поддон для слива воды

---



**NOTE** Обратите внимание!

Подвиньте раздаточную группу в максимально высокой положение

Вытащите поддон

Контролируйте, чтобы напитки не готовились при вытаскиваемом поддоне

---

### 5.14 Условия транспортировки

---



**!** Осторожно!

Неправильная транспортировка кофемашины может привести к травме.

Обратите внимание на общие инструкции по охране труда и технике безопасности.

- ▶ Перед перемещением обязательно отключите источник питьевой воды и источник питания, а также опорожните встроенный резервуар для воды; Чтобы слить воду, обратитесь к разделу 6.7.
  - ▶ Прежде чем менять положение, проверьте поверхность на наличие препятствий и неровностей.
- 



**NOTE** Обратите внимание!

При использовании штабелёра неправильная транспортировка может привести повреждению кофемашины.

При использовании тележки для изменения положения машины необходимо учитывать следующие моменты:

- Из соображений безопасности не толкайте тележку при изменении ее положения, а только тяните ее.
  - Перетаскивайте только тележку, а не машину.
- 



Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования тележки или несоблюдения инструкций.

## 5.15 Выключение

### 5.15.1 Окончание работы

Режим ожидания



**Опасно!**



В режиме ожидания машина все еще включена.

Не разбирайте корпус.

Перед выполнением ремонтных работ выключите машину.

- ▶ Если она еще не началась, запустите очистку машины в фоновом режиме управления машиной (очистка начнется).
- ▶ Ежедневная и еженедельная уборка по мере необходимости.
- ▶ Опорожните и очистите каплесборник.



Изучите раздел «Очистка» для получения подробной информации



После завершения автоматической очистки закройте дверцу и небольшую дверцу машины и

вытащите вилку из розетки.

### 5.15.2 Длительное нахождение в выключенном режиме (более 1 недели)



В случае длительного простоя, например, в выходные и праздничные дни, кофемашину и другое вспомогательное оборудование необходимо отключить.

- ▶ Выполните «Очистку свежего молока» в разделе «Очистка»;
- ▶ Выключите машину, отключив питание или выключив главный выключатель, установленный на устройстве.

## 6 Очистка

Тщательная очистка и техническое обслуживание являются важными требованиями для достижения гигиенических условий пищевых продуктов. Только при регулярном техническом обслуживании, чистке и обслуживании (два раза в неделю или увеличении частоты чистки в зависимости от условий использования) машина может обеспечить превосходный вкус напитков и удовлетворить клиентов.

При проектировании машины были учтены все соответствующие стандарты для снижения затрат на техническое обслуживание и повышения эффективности работы.

## 6.1 Интервал очистки

Интервал очистки					
Ежедневно	Еженедельно	По необходимости	По требованию		
Автоматическая очистка					Номер раздела
X				Промывка горячей водой (промывка системы)	
X				Промывка по времени (установка времени промывки)	
Процесс очистки					
X			X	Промывка системы	
X			X	Промывка кофейной системы	
X			X	Промывка молочной системы	
Ручная очистка					
X				Очистить контейнер для отходов	
X				Очистить каплесборник	
X				Очистить решетку поддона	
X				Очистить тачскрин	
X				Очистить носики раздаточной группы	
X				Очистить контейнер для молока	
	X			Очистить контейнер для кофейных зерен	
	X			Очистить контейнер для отработанного кофе	
	X			Внешняя чистка кофемашины и холодильника	
		X		Очистка бака для воды	
		X		Очистка кофегруппы	
Памятка					
Ежедневно:				Выполняйте это хотя бы один раз в день, увеличивая кратность по мере необходимости.	
Еженедельно:				Выполняйте не реже одного раза в неделю, при необходимости чаще.	
По необходимости:				По необходимости (при возникновении загрязнения).	
По требованию:				По требованию (при возникновении загрязнения).	

## 6.2 Порядок очистки

Персоналу технического обслуживания доступны следующие два плана очистки:

- План уборки «TechnoSmart Default» (стандартный).
- «Ручной» график уборки.



**NOTE** Обратите внимание!

Интервалы очистки, описанные в этой главе, соответствуют графику очистки «TechnoSmart Default». Эти настройки соответствуют «Правилам гигиены производства и продажи автоматических торговых автоматов».

Когда уровень очистки установлен на «Нет», оператор несет ответственность за выполнение необходимых работ по очистке.



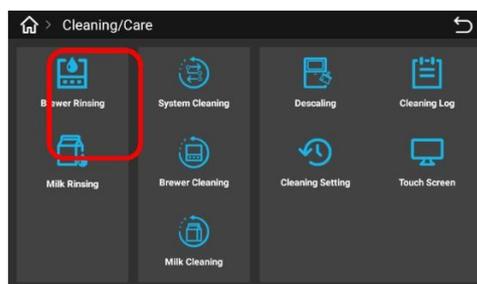
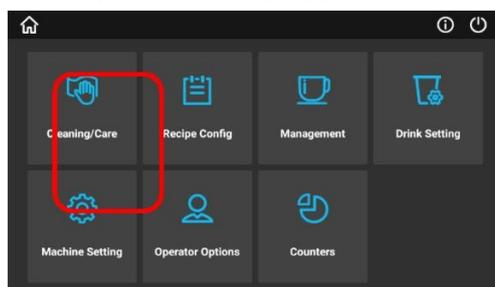
См. «Руководство по чистке и техническому обслуживанию кофемашин серии JL» — «Правила гигиены для изготовленных и проданных торговых автоматов».



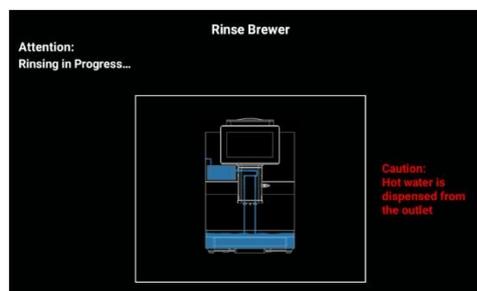
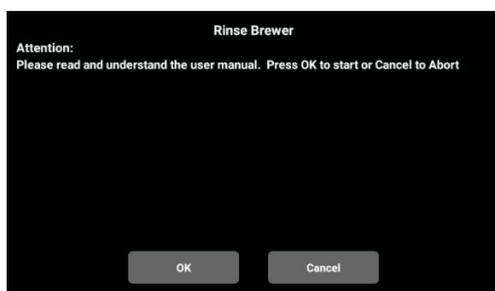
На экране отображаются сообщения об ожидающей или уже выполненной очистке, которые различаются в зависимости от конфигурации, выбранной в плане очистки.

## 6.3 Ежедневная промывка

### 6.3.1 Промывка кофегруппы

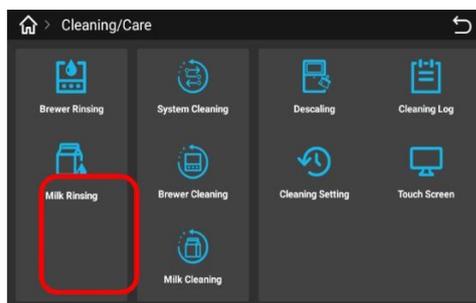
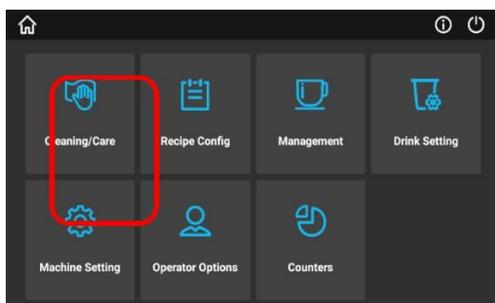


Введите меню машины, нажмите кнопку «Очистка и обслуживание» и выберите «Промывка кофегруппы»



Во всплывающем окне есть две клавиши «подтвердить или отменить», нажмите «подтвердить», чтобы выполнить первую программу, нажмите «отменить», чтобы вернуться в строку меню предыдущего слоя; Нажимайте кнопку «ОК» до завершения процедуры промывки кофегруппы.

### 6.3.2 Промывка молочной системы

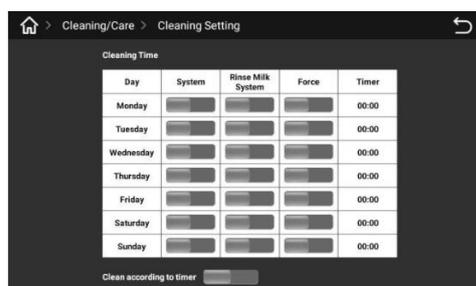
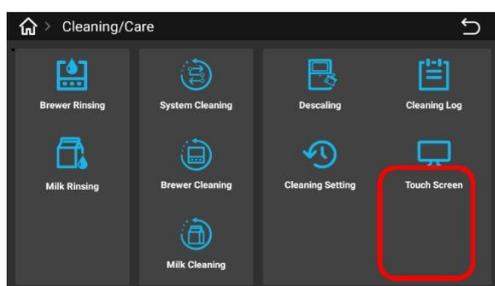


Войдите в меню, нажмите кнопку «Очистка и обслуживание», во всплывающем интерфейсе выберите «Промывка молочной системы».



Во всплывающем окне есть две клавиши «подтвердить или отменить», нажмите «подтвердить», чтобы выполнить первую программу, нажмите «отменить», чтобы вернуться в строку меню предыдущего слоя; Нажимайте кнопку «ОК» до завершения процедуры промывки молочной системы

### 6.3.3 Настройки автоматической промывки



Перейдите в меню машины, очистка/обслуживайте, установите настройки автоматической очистки с понедельника по воскресенье, установите время автоматической очистки в определенное время каждый день.

## 6.4 Очистка с чистящими средствами



**Внимание!**



Чистящие средства могут стать причиной отравления!

Используйте только чистящие средства, рекомендованные производителем устройства.

Очиститель следует хранить в недоступном для детей месте.

Не ешьте и не прикасайтесь к моеющему средству голыми руками.



Перед использованием мощного средства внимательно прочтите инструкции и паспорт безопасности на упаковке. Если паспорт безопасности не предоставлен, запросите его у дистрибьютора.



**NOTE** Обратите внимание!



Использование неправильного средства может привести к повреждению машины!

Для ежедневной и еженедельной чистки используйте только рекомендованные производителем чистящие средства.

### Чистящие таблетки "JETINNO"

Назначение		
	использование	Coffee machine system cleaning
	Purpose of cleaning	Remove grease residue from the coffee system
	Use spacers	Daily



**Осторожно!**

Существует риск ожогов. Во время промывки машины из горловины напитка выливается горячая вода.

Не засовывайте руки под сливное отверстие во время промывки машины.

## 6.5 Ежедневная чистка машины

### 6.5.1 Дисплей для управления процедурой очистки

Подготовка – Посуда, необходимая для уборки.

Таблетка для чистки кофейной системы [1 таблетка].

Бытовое моющее средство.

Чистое кухонное чистящее полотенце [2 шт.]

Контейнер для сбора

Запустить программу очистки



**Внимание!**



Чистящие средства могут вызвать отравление. Очистка деталей машины может привести к отравлению при загрязнении чистящими средствами.

Может нанести вред физическому здоровью.

Во время процедуры очистки надевайте перчатки.



**Осторожно!**

Во время процедуры очистки будет выходить жидкость высокой температуры. Не протягивайте руку к выходному отверстию струи во время чистки.



**NOTE** Обратите внимание!

Затрудненный слив сточных вод приведет к переполнению поддона для воды.

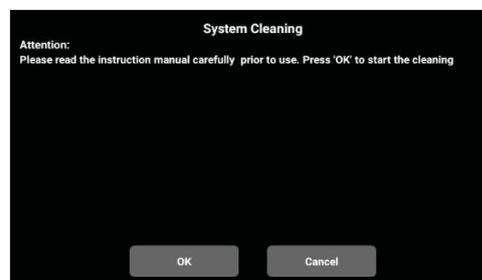
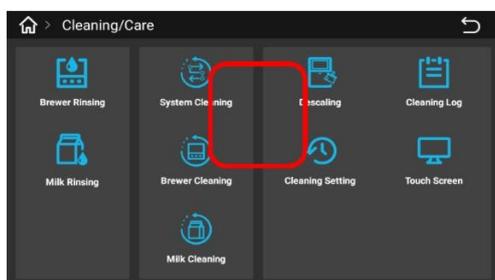
Перед началом процедуры очистки проверьте выпуск сточных вод водосборника.



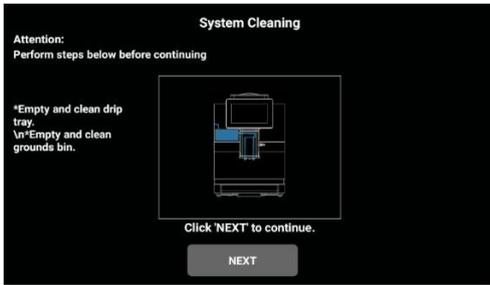
Процедуру очистки можно прервать в любой момент. После прерывания чистки кофемашина не находится в состоянии эксплуатационной готовности. Программа очистки принудительно завершает работу. Как можно скорее перезапустите прерванную программу очистки.

Запустите программу очистки в меню обслуживания. Сенсорный экран проведет пользователя через все необходимые операции.

### 6.5.2 Очистка системы



Войдите в фоновую информацию о машине – нажмите «Очистка/Обслуживание» – «Очистка системы»; Во всплывающем диалоговом окне выберите [OK], чтобы перейти к следующему шагу, выберите [Отмена], чтобы вернуться в меню предыдущего слоя; Нажмите [OK], чтобы перейти к следующему шагу.



Вытащите поддон для воды и вылейте из него воду; Вытащите емкость для кофейной гущи и опорожните ее.

Снимите бак и наполните его водой;

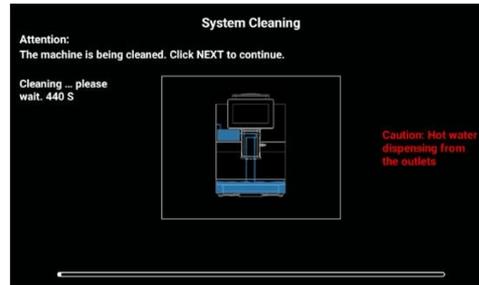
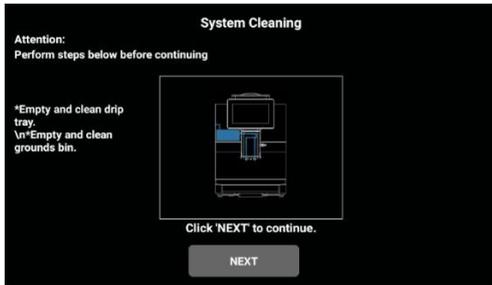
Вывьте молочную трубку, поместите ее в чистую коробку (коробку для очистки молочной дороги), добавьте 500 мл воды и положите чистящую таблетку; Подставьте емкость с водой под горловину напитка и нажмите [Далее].



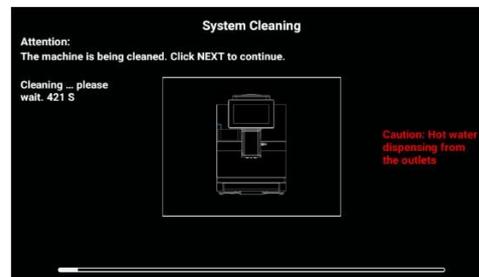
Поместите чистящую таблетку ES Brewer в верхнюю часть машины, откройте дверцу, поместите чистящую таблетку в варочную камеру, закройте дверцу и нажмите «Далее».



Чистящая таблетка растворяет воду, подождите ... ; Время растворения планшета для автоматического выполнения программы очистки, очистки... Пожалуйста, подождите немного.

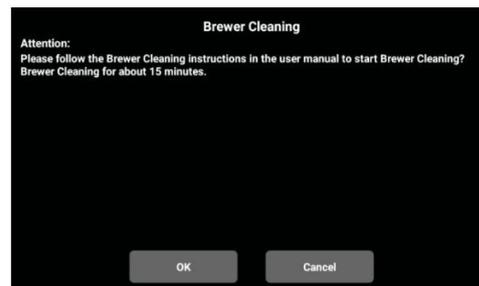
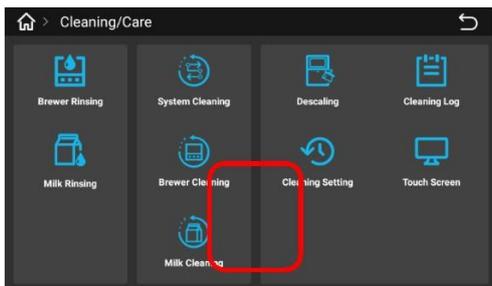


Опорожните чистый контейнер для таблеток и очистите ее. Добавьте 500 мл теплой воды и нажмите [ДАЛЕЕ]



Машина выполняет автоматическую очистку, пожалуйста, подождите... Когда вода закончится и время истечет, выньте контейнер для чистки и поместите коробку с молоком в холодильник. Вставьте трубку для молока в коробку и закройте дверцу холодильника. Нажмите «ОК».

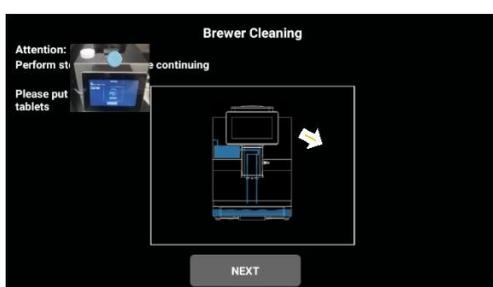
### 6.5.3 Очистка кофегруппы



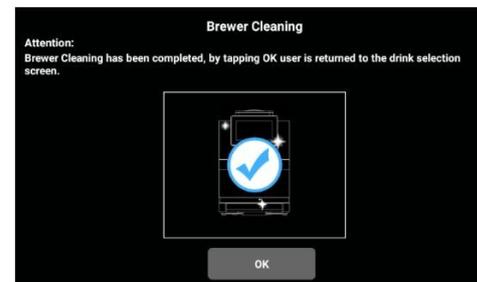
Войдите в меню кофемашины — нажмите «Очистить/Обслужить» — «Очистить кофегруппу»; Во всплывающем диалоговом окне выберите [ОК], чтобы перейти к следующему шагу, выберите [Отмена], чтобы вернуться в меню предыдущего слоя; Нажмите [ОК], чтобы перейти к следующему шагу.



Выньте поддон для воды, опорожните поддон для воды. Если поддон для воды имеет функцию слива сточных вод, опорожните ведро для сточных вод; Заполните бак до максимального уровня воды и поставьте под выпускное отверстие емкость объемом 2 л. Нажмите "Далее".



Верхняя часть машины, откройте дверцу, поместите чистящее средство для кофе в бункер для заваривания, закройте дверцу; Убедитесь, что чистящие таблетки вставлены, после этого нажмите «ДАЛЕЕ».



Машина выполняет процедуры очистки кофегруппы. Время очистки кофегруппы занимает около 15 минут, дождитесь завершения программы, интерфейс подскажет: «Очистка заварочного устройства ES завершена, нажмите ОК, чтобы вернуть пользователя к экрану выбора напитка»; Нажмите «ОК», чтобы вернуться к экрану напитков.

#### 6.5.4 Очистка молочного контура

**Очищайте ежедневно** . Поместите чистящее средство для системы подачи свежего молока в контейнер для очистки. Рекомендуемая частота очистки — один раз в день. В зависимости от количества

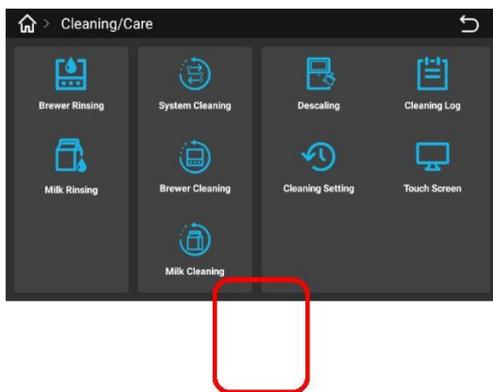
чистящего средства и воды, пропорции соответствующего раствора молочная трубка помещается в коробку для очистки.

Таблетки

### RINZA® M61 ТАБЛЕТКИ Таблетки для чистки молочных пятен



- Инновационный продукт RINZA для очистки молока: таблетки от пятен от молока.
- Таблетки быстро растворяются в теплой или холодной воде.
- Содержит катионные поверхностно-активные вещества для повышения безопасности и эффективности очистки.
- Безопасная и простая очистка, повышение эффективности транспортировки, снижение транспортных расходов.
- Пропорция: 1 таблетка на 250 мл воды.
- Спецификация продукта: 4 г/таблетка, 120 таблеток/бутылка, 12 бутылок/корпус.



Войдите в меню машины – нажмите «Очистка/обслуживание» – «Очистка Млечного пути»; Во всплывающем диалоговом окне выберите [ОК], чтобы перейти к следующему шагу, выберите [Отмена], чтобы вернуться в меню предыдущего слоя; Нажмите [ОК], чтобы перейти к следующему шагу.

Возьмите 1 или 2 таблетки для очистки молока ; Поместите таблетки в контейнер для очистки и залейте соответствующим количеством воды; Откройте дверцу холодильника, поместите коробку для чистки в холодильник, выньте трубку для молока, вставьте ее в коробку для чистки, закройте дверцу холодильника; Поместите 1 подъемный контейнер под выпускное отверстие. Нажмите "Далее".

Машина выполняет очистку, моющее средство растворяется, подождите... Машина очищается, очищается молоко, подождите...

Откройте дверцу холодильника, выньте трубку для молока, слейте воду из контейнера для очистки и очистите его. После очистки введите 500 мл воды в трубку для молока и закройте дверцу холодильника. Нажмите «Далее». Машина выполняет очистку. Молочная линия очищается автоматически, подождите...

Когда на экране появится сообщение: «Пожалуйста, положите трубку для молока обратно в ящик для молока», откройте дверцу холодильника, поместите трубку для молока обратно в ящик для молока и закройте дверцу холодильника; Затем нажмите «Далее» на экране; Следующий интерфейс показывает: «Очистка молочной дороги завершена, нажмите «ОК», чтобы закончить»; Нажмите «ОК», чтобы вернуться к экрану напитков.

### 6.5.5 Очистите контейнер для отработанного кофе



Кофейная гуща в контейнере для кофейной гущи может легко привести к образованию плесени. Если налет распространится на машину, кофе может загрязниться.

Поэтому контейнер для кофейной гущи необходимо чистить ежедневно.



Высокие температуры могут привести к повреждению.

Не используйте посудомоечную машину для очистки контейнера для кофейной гущи.



Способ очистки контейнера для кофейной гущи:

- Вытащите поддон для воды из машины, снимите контейнер для кофейной гущи и выбросьте кофейную гущу.
- Тщательно очистите контейнер для кофейной гущи с помощью чистой воды и бытового чистящего средства.
- Промойте чистой водой и высушите чистым полотенцем, загрузите контейнер для кофейной гущи и перезагрузите машину .

### 6.5.6 Очистите поддон для сбора воды



Осадок и бактерии могут загрязнить поддон для сточных вод.

Ежедневно ополаскивайте и очищайте контейнер для отработанной воды.

При чистке надевайте перчатки.

Способ очистки поддона для воды: вытащите поддон для воды из машины.

- Используйте чистую воду, бытовой очиститель и щетку, чтобы тщательно соединить емкость для воды.
- Промойте чистой водой и высушите полотенцем.

Установите высохший улавливающий поддон на место в машину и убедитесь, что он опущен вниз.

#### **6.5.7 Вымойте напиток изо рта** **Чистка раздаточной группы**

1 . Во-первых, в целях обеспечения того, чтобы молочный аппарат работал как следует, а также гигиенические соображения, в том случае, если вы когда-либо производили молоко ранее, пожалуйста, убедитесь, что в этот день вы проведете глубокое очищение молочных путей (очищаемых зельем), с использованием метода 6.5.4.

2. Во-вторых, ручной демонтаж и чистка пены для молока, конкретные методы:

Как указано на диаграмме: оттягивание молочных косяков назад и вытаскивание молочных труб из них.

Как указано на рисунке выше: держите стакан за застёжку на боковой карточке, тяните его вниз с большой силой, возьмите кофе с вытянутым ртом, схватите взбитое молоко за уплотнение во рту и вытяните во внешнюю часть сливков

Как указано на диаграмме: взять теплую полость со взбитыми сливками и компоненты со взбитыми сливками, паровые сопла; После удаления парового сопла, вставить его в нагревающую полость со взбитыми сливками, а затем демонтаж компонента молочной пены завершен.

Молочный аппарат распался на отдельные компоненты: отсоединить паровые сопла, отделить теплую полость со взбитыми сливками от рта, вынуть клапан из утиного рта, вынуть односторонний клапан из утиного рта, отделить свежее молоко от плотной крышки рта и свежего молока от рта.

Кофе разбирает рот на отдельные части: большая матка держит свой большой палец на карточке над своим ртом и выталкивает его вверх, в то время как указательный палец выталкивает его из рта, вынимает кофе из рта, вынимает его из своего рта, вынимает из него свой кофе, вылавливает из него клей и вынимает кофе из своего рта.

Каждый день пар форсунок, молоко трубок, молоко фитинг, утка рот односторонний клапан, взбитые сливки отогреть, рот, взбитые сливки из рот крышек, кофе из рот кле взбитые сливки, кофе наружу рот за вниз. Погрузить снятые компоненты в чистый раствор молока на 500 мл (1 кусочек водного очистителя с водой + молочные моющие средства), погрузить их в течение ночи, а затем полностью смыть в жидкую чистую воду;

Как указано на рисунке: извлечение одностороннего клапана из утиного рта и промывание, при условии, что при промывании грудного раствора обнаруживается, что грудная железа груды грудинки серьезна, необходимо также прополоскать воздухозаборник воздухозаборник, впрыском молока в отверстие для молока в два прохода при помощи небольшого внутриспористого очищения.

Перед тем, как войти в молочное отверстие с помощью чистящей щетки, запомните положение винта, затем поверните его на четыре круга против часовой стрелки, протрите щеткой внутрь молочного

отверстия с помощью маленькой щетки, а затем протрите винт для регулирования температуры обратно в исходное положение после промывания.

Другие компоненты устанавливаются с точностью до наоборот.

Обратите внимание на то, что в случае, если не будет замечена закупорка на молочных путях или только на молочных пузырях (закупорка на воздухозаборнике, приоритет которого — односторонний клапан во рту утки, воздухозаборник и воздухозаборник — вертикальный канал).

Утятина имеет меньший односторонний клапан и осторожно смывается или теряется при промыве водой.

### **6.5.8 Очистите сенсорный экран**

Непреднамеренное выбрасывание напитков во время чистки может привести к ожогам.

Заблокируйте экран перед чисткой; Выключите машину перед очисткой панели управления.

Повреждение сенсорного экрана во время чистки.

Пятно невозможно удалить шлифовкой. Не нажимайте на дисплей грубой силой, сильным давлением или острыми предметами.

## **6.6 Ежедневная чистка**

### **6.6.1 Чистка контейнера для кофейных зерен**

Вращающиеся лжернова кофемолки острые и представляет опасность травмирования.

Не кладите руку в отделение для кофейных зерен, когда кофемашина включена. При чистке надевайте перчатки.

Желобки для кофейных зерен поцарапаны.

Не используйте абразивные пятновыводители.

## 6.7 Опустошение водного контура

Войдите в меню устройства, нажмите «Настройки устройства» и нажмите «Перезагрузить» во всплывающем интерфейсе. Появится следующее диалоговое окно.

Сначала нажмите кнопку «Защита от замерзания при транспортировке бойлераа» в интерфейсе, следуйте инструкциям интерфейса, чтобы начать работу (опорожните бак или отключите внешний источник воды), а затем нажмите «Далее», чтобы открыть следующий интерфейс. Согласно подсказке, опорожните поддон для сбора капель и установите его обратно, нажмите «Далее», чтобы продолжить.

Согласно подсказкам в интерфейсе (подставьте под выход пустую емкость объемом более 1л), нажмите «Далее», начнется слив воды, в интерфейсе появится индикатор выполнения, по завершению прогресса интерфейс подскажет: «Котел пуст на 100%», нажмите кнопку возврата.

## 7 Меры предосторожности

### 7.1 Очищающее средство

#### 7.1.1 Использование

Опасность отравления при проглатывании моющего средства.

Обязательно соблюдайте следующее:

- Чистящие средства должны храниться в недоступном для детей и посторонних лиц месте.
- Не глотайте чистящие средства.
- Не смешивайте чистящие средства с другими химикатами или кислотами.
- Не добавляйте в стакан чистящее средство.
- Не добавляйте чистящее средство в резервуар для воды (внешний/внутренний).
- Чистящие средства и средства для удаления накипи следует использовать только по назначению (см. этикетку).
- Не ешьте и не пейте во время использования чистящего средства.
- При использовании чистящего средства необходимо обеспечить хорошую вентиляцию.
- При использовании чистящего средства следует надевать защитные перчатки.
- При использовании моющего средства следует надевать защитные очки.
- Тщательно вымойте руки сразу после нанесения моющего средства.

Перед использованием чистящего средства внимательно прочитайте инструкцию на упаковке. Если паспорт безопасности не предоставлен, вы можете запросить его у дистрибьютора (см. Упаковка чистящего средства).

## 7.1.2 Хранение

Обязательно соблюдайте следующее:

- Хранить в недоступном для детей и посторонних лиц месте.
- Беречь от тепла, света и влаги.
- Хранить отдельно от кислотных веществ.
- Хранить только в оригинальной упаковке.
- Храните очиститель отдельно.
- Не храните его вместе с едой или напитками.
- Соблюдайте местные законы относительно хранения химикатов (моющих средств).

## 7.1.3 Утилизация отходов

Если утилизация невозможна, отходы и его место хранения необходимо утилизировать в соответствии с местным законодательством.

## 7.2 Санитарно-гигиенические правила

### 7.2.1 Вода

Возможные опасности для здоровья при неправильном использовании воды!

Источник воды должен соответствовать санитарным нормам для питьевой воды.

Обязательно соблюдайте следующие моменты:

- Вода должна быть чистой и без примесей.
- Не добавляйте в кофемашину проточную воду или другую агрессивную воду.
- Минеральная жесткость не должна превышать 5–6 °DКН (немецкая карбонатная жесткость) или 8,9–10,7 °FКН (французская карбонатная жесткость).
- Значение общей жесткости всегда должно быть выше минеральной жесткости.
- Минимальная минеральная жесткость составляет 5 °DКН или 8,9 °FКН.
- Максимальное содержание хлора составляет 50 мг на литр.
- РН 6,5-7 (рН нейтральный).
- Оснащен фильтрами (внутренними и внешними):

## 7.2.2 Кофе

Неправильное употребление кофе может нанести ущерб вашему здоровью!

Обязательно соблюдайте следующее:

- Перед засыпкой кофе проверьте упаковку на наличие повреждений.
- Закройте верхнюю крышку резервуара для кофе в зернах сразу после добавления кофейных зерен.
- Кофе следует хранить в сухом, прохладном и темном месте.
- Кофе следует хранить отдельно от чистящих средств.
- В первую очередь следует использовать самый ранний приобретенный продукт («раньше, раньше»).
- После вскрытия упаковка должна быть надежно запечатана, чтобы сохранить продукт в упаковке свежим и предотвратить его загрязнение.

## 8 Безопасность и гарантия качества

Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, который может возникнуть для кофемашины, если пользователь не будет следовать инструкциям по использованию и установке машины.

Будьте внимательны и следуйте инструкциям.

Место установки должно быть сухим и водонепроницаемым; Категорически запрещается использовать машину на открытом воздухе; Машину можно использовать только с указанными ингредиентами; Прочие ингредиенты считаются ненормальным использованием, приводящим к повреждению, производитель не несет никакой ответственности.

8. Право Покупателя на гарантию и конкретные гарантийные права зависят от соглашения между покупателем и продавцом. Несоблюдение инструкций по эксплуатации лишает гарантийных прав.

Гарантия не распространяется на:

1. Естественный износ, возникающий во всех деталях.
2. Дефекты машины, вызванные несоблюдением правил эксплуатации, очистки и технического обслуживания машины (например, инструкции по эксплуатации, чистке и техническому обслуживанию).
3. Неиспользование оригинальных запчастей производителя или третьих лиц, неправильная установка машины или небрежное использование машины, вызванное дефектами.
4. Дефекты машины, вызванные неправильной модификацией или ремонтом машины пользователем или третьей стороной без нашего разрешения.
5. Дефекты машины из-за неправильного или неправильного использования.

## 9 Часто задаваемые вопросы

	Слишком мелкий помол	Настроить кофемолку
	Дозировка превышает допустимую	Перекалибруйте кофемолку
Скорость потока кофе на выходе слишком низкая	Засорено ситечко	Очистить кофегруппу таблеткой или заменить ситечко
	Утечки (поврежден нижний поршень)	Заменить поршень или кофегруппу
	Протечка уплотнителя кофегруппы	Заменить уплотнитель
Загрязненный поддон	Не было чистки длительное время	Произвести очистку согласно инструкции
	Крышка раздаточной группы установлена неправильно	Проверить и переустановить
Скорость потока кофе на выходе слишком высокая	Слишком крупный помол	Настроить кофемолку
	Дозировка кофе недостаточна	Перекалибруйте кофемолку или проверьте рецептуру
	Заглушка контейнера кофе закрыта	Проверить и открыть
Кофе или другой продукт запрещен	Кофе закончился	Добавить кофе
	Отсутствуют другие ингредиенты (молоко)	Проверить и добавить ингредиенты
Ошибка заполнения бойлера	Длительный простой машины (клапан воды закрыт)	Turn on the water valve to restart the machine
	Первое использование. Воздух в водном контуре.	Выключите и попробуйте провентилировать
Машина не отображает QR код	Слабый сигнал сети	Поменяйте источник сигнала и в меню проверьте, что машина онлайн
	Антенна не подключена	Свяжитесь с оператором

## 10 Сертификация

### Отвечает критериям:

IEC 60335-1:2010 + A1: 2013 + A2:2016

IEC 60335-2-75:2012 + A1:2015 + A2:2018

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1: 2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010

EN 62233:2008

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-6-3:21st/EN 301489-1 V2.2.3/ EN 301489-17 V3.2.4/ EN 300328-17 V2.2.2

EN IEC 62311:2020

IEC 62368-1:2014

EN 62368-1:2014 + A11: 2017

KN 32

KN 35

(KN 61000-4-2 , KN 61000-4-3 , KN 61000-4-4 , KN 61000-4-5 , KN 61000-4-6 , KN 61000-4-8 , KN 61000-4-11 )

KC 60335-1

KC 60335-2-75

Food Grade (KFDA)

ГОСТ IEC 60335-1-2015

ГОСТ IEC 60335-2-75-2013

ГОСТ 30804.6.1-2013(IEC 61000-6-1:2005)

ГОСТ IEC 61000-6-3-2016

ГОСТ IEC 62321-1-2016

ГОСТ IEC 62321-2-2016

ГОСТ IEC 62321-3-1-2016

ГОСТ IEC 62321-4-2016ГОСТ IEC 62321-5-2016

GB 4706.1-2005

GB 4706.72-2008

GB 4806-2016

Сертификация CCC. В настоящее время на китайском рынке нет сертификации CCC для торговых автоматов, этот продукт имеет только сертификацию CQC. Jiniu Intelligent предоставляет отчет об осмотре машины и связанных с ней частей, контактирующих с пищевыми продуктами.